UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street.
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівторка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

№. 45. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, November 7, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 7. листопада 1950. Число 45. Рік XXIII.

В Кореї воює вже шість китайських дивізій

300.000-НА АРМІЯ СТОЇТЬ НА КОРДОНІ. — МАНДЖУРІЯ НА ВОЄННОМУ ПОЛОЖЕННІ.

Положення в Кореї, що було у звязку з перемогою ген. Мек Артура таке корисне в жовтні, тепер змінилося цілковито. Бо в корейську війну вмішався Китай.

Коли передові чинники аліянтської армії вже доходили до манджурського кордону, в північній Кореї з'явилися несподівано китайські реґулярні дивізії, випосажені в найдобірнішу зброю. В повітрі з'явились модерні літаки російського виробу. Розвідка ствердила, що китайський комуністичний уряд виставив вздовж манджурсько-корейського кордону 320.000-ну армію з чого шість дивізій увійшли вже в Корею і від тижня стоять у боях з армією ген. Мек Артура. Розвідка ствердила теж, що в Манджурії стоїть крім того 1-міліонова китайська армія.

Ген. Мек Артур перервав свою мовчанку і в неділю видав комунікат за своїм власним підписом, де ствердив, що комуністи поповнили один з найбільш агресивних актів в історії ломання міжнародніх законів та без виповідження війни післали комуністичні війська

ЗЛОВІСНА АКТИВНІСТЬ КОМУНІСТІВ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ СВІТОВУ ВІЙНУ

У столицях держав зростає переконання, що китайські комуністи за намовою Росії приготовляються до великого рішення, що може викликати грізне потрясення у світі, а то й спричинити світову війну. З ГонґКонг наспіли вістки, що комуністичний уряд Китаю проголосив воєнний стан у манджурських містах Дайрен, Порт Артур, Мукден і двох інших, та що на головній залізниці Пекін-Мукден стримано головний рух і залізницю зарезервовано для потреб армії. Китайські комуністи повідомили, що в Мукдені будують підземні схоронища перед аліянтськими літаками. Урядовий часопис у Пекіні написав статтю войовничого змісту, в якій каже, що Злучені Держави загрожують манджурському кордонові і тому Китай боронить Корею не тільки з морального обовязку. . . але також рішився виступити в самооборонi.

В понеділок китайський комуністичний уряд виступив з явною погрозою проти Зл. Держав: якщо Зл. Держави скинуть атомові бомби на китайські міста, то нехай знають, що також вже вибрані американські міста під атомові бомби.

Ген. Мек Артур звернувся в неділю до свого уряду у Вашінґтоні за інструкціями, яких вимагає найновіша ситуація.

ПРОДОВЖИЛИ РЕЧЕНЕЦЬ ТРИГВЕ ЛІ

Асамблея Обєднаних Держав продовжила на три роки реченець урядування Тригве Лі, генерального секретаря Обєднаних Держав. Пятирічний реченець вийшов цього року і Росія поставила вето в Раді Безпеки проти поновної кандидатури Тригве Лі. Справа опинилася в асамблеї, яка має право продовжити реченець генерального секретаря. Проти внеску Злуч. Держав, щоб Лі затримати в уряді і так висловити йому признання за ведення корейської справи на терені О.Д., виступала Росія і чотири сателітні держави. Совєтський делеґат Малік заявив, що Росія буде ігнорувати Лі і не буде з ним вдержувати ніяких звязків.

Позбавили Росію "Вета" проти збірної безпеки

Загальний збір Обєднаних Держав прийняв історичне рішення. На засіданні 3. листопада 52 держави одобрили пропозицію, яка дає право Обєднаним Державам покликати збройні сили проти агресії до кількох годин. Проти резолюції голосували Росія з чотирма сателітами.

На основі конституції Обєднаних Держав покарання агресора належить до Ради Безпеки. Однак пять великих держав у Раді Безпеки мають право вета і Росія кожного разу скористає з цього права, щоб зробити Раду безсильною проти агресії. Історичне рішення Генеральної Асамблеї позбавило Росію цього права. Коли Рада Безпеки покажеться неспроможною виступити проти агресії негайно, то цей обовязок переходить на Асамблею.

Одним з тих, що сильно підтримали пропозицію проти агресії, був Л. Пірсон, канадійський міністер закордонних справ і провідник канадійської делеґації до О.Д. Пірсон сказав, що світ не повинен позволити на повторення зради колективної безпеки, такої яка сталася в 1930-их роках, коли держави одна за одною падали перед агресором. (Пірсон говорив про Гітлера і думав про Сталіна).

ФРАНЦІЯ ПРОТИ ОФЕРИ НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ

По довгих дискусіях у французькому парляменті над справою озброєння Західної Німеччини і включення її до загально-европейської армії прийнято більшістю 348 голосів проти 224 урядовий плян, який противиться творенню окремої німецької армії, натомість погоджується на включення німців до загально-европейської армії під спільним аліянтським командуванням.

ВИБОРИ У ЗЛ. ДЕРЖАВАХ 7. ЛИСТОПАДА

7. листопада виберуть у Зл. Державах 36 сенаторів, 32 стейтових губернаторів і 435 членів парляменту (палати репрезентантів). Виборча боротьба розігрівається між двома політичними партіями — демократичною і республіканською. Республіканська партія потребує здобути 7 місць у сенаті і 49 у палаті послів понад дотеперішній стан, щоб мати більшість в обох палатах.

ІРО ПРОДОВЖИТЬ СВОЮ ДІЯЛЬНІСТЬ

Найновіші повідомлення з головної кватири ІРО в Швайцарії говорять, що екзекутивна комісія ІРО вирішила продовжити діяльність цеї міжнародньої організації, доки не вичерпаються фінансові засоби ІРО, або доки не буде вже ніяких втікачів. Під цю пору перебуває ще в самій тільки західній Німеччині коло 285.000 скитальців. До того їх число з кожним днем збільшається, бо постійно продираються нові втікачі з країн сателітів через гостро хоронені границі залізної заслони, шукаючи захисту ІРО.

ЗАМАХ НА ЖИТТЯ ПРЕЗИДЕНТА ТРУМЕНА

Два молоді порторіканці, члени націоналістичної організації, зробили замах 31. жовтня на життя президента Трумена. Замах не вдався.

Перед дводоверховим домом Блейр у Вашінґтоні, тимчасовою резиденцією президента, з'явилося двох смаглявих людей. Була друга година полудні. Обидва кинулися до брами будинку з револьверами в руках. Вартовий заступив їм дорогу. Почалася стрілянина. З будинку вибігло кількох інших вартових. Підчас рясної стрілянини один замаховець був поцілений кулею в голову і звалився неживий по сходах дому. Другий замаховець був тяжко ранений на сходах сусіднього дому. З вартових один згинув від куль у груди, живіт і ноги, два інші були ранені і будуть жити. Раненого замаховця перевезли до лікарні і він мабуть вийде з життям.

Один з фанатиків, той, що був убитий, звався Ґріземі Торресоня. Ранений зветься Оскар Колязо. Він зізнав, що обидва приїхали до Вашінґтону, щоб убити президента з політичних мотивів. Обидва замаховці жили в Нью Йорку, де є 200.000-на кольонія порторіканців.

Президент саме тоді відпочивав у спальні на другому поверсі. Почувши вистріли, Трумен підійшов до вікна. Один з вартових кликнув до нього, щоб відступився. Щойно потім він дізнався про замах на своє життя. Президент був спокійний. Двадцять мінут потім він вийшов задніми дверми і відїхав на цвинтар, де відкрив памятник на честь англійського генерала Ділла.

Атентат був ділом порторіканських націоналістів, однак появилися здогади, що в цю справу замішані також комуністи. Порторіко є американською посілістю на одному з островів Середньої Америки, однак має широку самоуправу з власним законодавчим тілом, ґубернатором і невеличкою армією. Нечисленна група націоналістів домагається повної незалежности і перед тижнем зробила револьту, яку пригоркав порторіканський уряд. Порто Ріко має два міліони населення.

РЕЧЕНЕЦЬ ПРОДОВЖЕНО НА РІК ДЛЯ ГЕН. ҐУБ. АЛЕКСАНДРА

Маршал Александер, генеральний ґубернатор Канади, залишиться на своїм пості додатково рік. Премієр Ст. Лоран оповістив, що він залишиться в уряді до квітня 1952 р. і що продовження 5-літнього реченця приймуть канадійці з вдячністю.

Вайкавт Александер є одним з найпопулярніших ген. ґубернаторів, яких мала Канада. З усіх королівських представників він подорожував по Канаді найбільше. Александер є 17-им ген. ґубернатором Канади.

ВЕЛИЧЕЗНИЙ УСПІХ "ВАТРИ"

В Сейлс Стадіоні в Едмонтоні відбувся в суботу 4. 11. з великим успіхом перший, концерт українського репрезентативного хору "ВАТРА" під диригентурою проф. Льва Туркевича. Добірну програму, складену з релігійних і народніх українських пісень, виконав новий склад хору на дійсно високому мистецькому рівені. По двох концертах в Едмонтоні хор "ВАТРА" виїхав на концертову обїздку по Канаді і ЗД. Америки.

Найближчі концерти "ВАТРИ" відбудуться цього місяця в таких містах: 7. XI. — Летбрідж; 9. XI. — Мус Джо; 11. XI. — Ріджайна; 13. XI. — Саскатун; 15. XI. — Вінніпеґ; 17. XI. — Кенора. Онт.; 18. XI. — Форт Віліям; 20. XI. — Торонто.

За ближчими інформаціями слідкуйте в оголошеннях у місцевій пресі та в спеціяльних повідомленнях адміністрації хору.

Москва усуває Толіятті і Тореза

Провідник італійських комуністів Пальміро Толіятті піддався операції в Римі.

За цею новинкою скривається інша цікавіша новинка. Римська права преса подала, що Москва усунула Толіятті від проводу над 2.600.000 італійськими комуністами і передала провід твердішому комуністові. До Риму приїхали чотири агенти Коминформу і сказали Толіятті усунутися від проводу. Перше ці агенти зломили опір прихильників Толіятті на тайному засіданні в будинку комуністичної партії. Агенти сказали, що комуністи мусять організуватися на військових основах, щоб мати революційний уклін.

Права преса пише, що ті самі агенти Коминформу відсунули три тижні тому Тореза від проводу французької комуністичної партії і сказали йому йти до лікарні лікувати тиснення крови.

ПРИЙМАЮТЬ ЕСПАНЮ ДО ОБЄДНАНИХ ДЕРЖАВ

Спеціяльний політичний комітет Обєднаних Держав усунув політичну клятву з ген. Франка і, переголосувавши російський бльок, рішив прийняти Еспанію до деяких установ в Обєднаних Державах. Злучені Держави підтримали резолюцію вісьмох держав, яка дозволяє членам Обєднаних Держав знову вислати своїх амбасадорів та уповноважених міністрів до Мадриду. Це перший крок, щоб Еспанію з урядом ген. Франка прийняти в члени Обєднаних Держав. Обєднані Держави проскрибували були Еспанію в 1946 р. на домагання Росії, заборонили їй вступу до О. Д. і доручили були своїм членам відкликати з Мадриду чоловік дипльоматичних представників.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКСАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє своїх членів та всіх, що цікавляться соціяльними питаннями, що в четвер, 16. листопада ц. р., починаються під протекторатом Їх Ексцеленції Кир Ніля, Апостольського Ексарха Західної Канади

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ,

в яких будуть виголошені доповіді на соціяльні питання. Доповіді відбуватимуться раз на тиждень в Українському Народньому Домі в такому порядку:

1. Соціяльні ідеї в Евангелії — о. проф. д-р В. Лаба, дійсний член НТШ.
2. Соціяльна діяльність Церкви та її зверхників — о. ігумен С. Шевчук ЧСВВ.
3. Головні ідеї енциклік "Рерум Новарум" і "Квадрагезімо Анно" — д-р Ів. Німчук, дійсний член НТШ.
4. Робітниче питання у світі — д-р Мих. Рослик, звичайний член НТШ.
5. Робітниче питання в Канаді — Василь Томин, посол алберт'йського парляменту.
6. "Welfare state" — нова соціяльна течія в демократичних країнах — А. Гашка, кол. посол до федерального парляменту.
7. Соціяльне питання в СССР — інж. Р. Голод, звичайний член НТШ.
8. Корпоративна думка серед українців — д-р Б. Казимира, звичайний член НТШ.
9. Становий принцип у В. Липинського — ред. Василь Дикий.
10. Християнський солідаризм — співпраця кляс — м-р Мих. Хомяк, звичайний член НТШ.

Першу доповідь виголосить о. проф. д-р Василь Лаба. Зі словом до присутніх звернеться Їх Ексцеленція Кир Ніль.

Початок кожної доповіді в год. 8-ій вечора. Приходіть самі і кличте своїх знайомих! Цілою цьогорічних соціяльних днів є познайомити наше громадянство з соціяльною наукою Церкви та світовою соціяльною проблематикою.

Дієцезальна Управа БУК.

ВІЙНА В ІНДОКИТАЮ

В минулих кількох місяцях комуністичні повстанці в Індокитаю, одержавши поважну допомогу з Китаю, розвинули таку сильну воєнну акцію, що опанували понад 5.000 квадратових миль терену вздовж китайського кордону.

Комуністи виперли звідти або цілковито знищили французькі залоги у прикордонних фортах і загрозили містові Люокей, останній французький твердині в північно-західній провінції Тонкінґ. Французи відперли наступ комуністів при допомозі літаків, однак повстанці посуваються в сторону інших фортів і зайняли 100 миль долини над Червоною рікою. Звідти загрожують іншому великому містові Ганой, від якого віддалені 40 миль. Американці вислали 40 літаків на допомогу французам.

Для боротьби з комунізмом організують 150.000-ну армію з індокитайців. Злучені Держави обіцяли Франції на недавній вашінґтонській конференції від $1,800,000.000 до $2,400,000.000 на розбудову французьких збройних сил в Европі та в Індокитаю.

55 ДИВІЗІЙ І 6,000 ЛІТАКІВ ДЛЯ ОБОРОНИ ЗАХ. ЕВРОПИ

В Лондоні проголошено неофіційний плян для оборони західної Европи. Він вимагає бодай 50 до 55 дивізій, з того третину панцирних дивізій, 5,000 швидких літаків і не менше як 1,000 великих бомбовиків. Франція згодилася виставити 25 до 30 дивізій, Бельгія, Голяндія і Люксембурґ разом коло 10 дивізій, Італія 10 дивізій. Злучені Держави мали б вислати на континент 5 до 8 дивізій і Британія 5 дивізій. Ця спільна оборонна армія буде готова коло 1953 р. Справа німецької армії ще не вирішена.

ПІВНІЧНО-АМЕРИКАНСЬКИЙ КОНТИНЕНТ ПІД ОДНОЮ КОМАНДОЮ

З Вашінґтону повідомляють, що північно-американський континент, т. зн. Злучені Держави і Канада, будуть під одною командою, коли викінчать плян оборони північно-атлянтійських смуг. Північна Америка буде окремою смугою. Можна припускати, що начальним командантом над тою смугою буде американський генерал.

ПЕРЕДОВА ЧАСТИНА КАНАДІЙСЬКОЇ БРИГАДИ В ЯПОНІЇ

До Йокогами в Японії причалив корабель з 350 вояками, передовою частиною канадійської спеціяльної бриґади. По кількох днях вони вийдуть до Кореї. За того частиною вийдуть дальші транспорти. "Кенедіен Прес" подала з Йокогами, що ця передова частина канадійського війська не знала, що вона іде до Кореї і тільки репортер тої пресової аґенції сказав воякам у Йокогамі, де вони є і куди їдуть. Канадійці виїхали американським кораблем з Сіятел.

Премієр Ст. Лоран сказав минулого тижня, що до Кореї вийде тільки частина бриґади, решта призначена для Европи.

ВІДСТУП ТИБЕТАНСЬКИХ ВИЙСЬК ПЕРЕД КИТАЙЦЯМИ

Тибетанське військо відступило без бою перед інвазією китайських комуністів і находиться 200 миль від столиці Лясси, осідку духовного володаря Тибету.

Індійський уряд вислав нту до китайського комуністичного уряду, в якій висловив жаль і здивування з приводу інвазії. Китайський уряд відповів на ноту, що інвазія є суто домашньою справою Китаю і не обходить чужі держави. Китай хоче "звільнити" Тибет зпід впливів західних імперіялістів.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЇ

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

29. жовтня. Архієрейська Служба Божа в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні з нагоди празника Царя Христа й Пастирське Слово під проголошення догми про Марію до неба взяту.

*

Ч. 57/50. Епископський Ординаріят передав округу Редвей із кольонями: Елдорена, Осетна та Смоки Лейк сьв. Онуфрія Всеч. **о. Володимирові Жолкевичеві.**

Ч. 58/50. Всеч. **о. Петро Іванець** одержав до обслуги округи Вох, Федора і кольонії ще кольонії Редвотер і Куквил в Алберті.

Ч. 59/50. Округа Карвел і околиця тимчасово до приїзду іншого священика передана до обслуги Всеч. **о. Василеві Мартиникові.**

Ч. 60/50. До округи Чергилл і околиць долучено кольонії Галич і Мінук та передано до обслуги Всеч. **о. Степанові Хабурському.**

ВСЕКАНАДІЙСЬКА ПОМІЧ СВЯТІШОМУ ОТЦЕВІ НА ХАРИТАТИВНІ ДІЛА Й ЖЕРТВИ ВІЙНИ принесла такі дальші збірки:

Федора, Алта., о. П. Іванець від парохії	$ 7.68
Вох, Алта, о. П. Іванець від парохії	30.00
Кемлупс, Бр. Колюмбія, о. А. Ліщинський	34.25
Келовна, Бр. Колюмбія, о. А. Ліщинський	11.00
Дервент-місто, о. І. Черкавський від парохії	16.50
Дервент, св. Вознесення " " " "	14.85
Нортерн Велій, Алта, " " " " "	15.00
Енгел Лейк, " " " " "	7.65
Дарлінґ, Алта, о. І. Чинченко від парохії	5.00
Клірбрук, Алта, " " " " "	7.00
Егримонт, Алта, " " " " "	17.20
Дромгеллер. Алта, о. С. Чеховський від місії	7.05
Брукс, Алта, о. С. Чеховський від станції	10.65
Гіллярд, Алта, о. В. Баранік від парохії Ів. Бог.	16.20

Міліон вірних свідками проголошення догми про внебовзяття Матері Божої

38 КАРДИНАЛІВ, 580 АРХІЄПСКОПІВ, ЄПИСКОПІВ І ПАТРІЯРХІВ ПЕРЕД ПРЕСТОЛОМ ПАПИ НА ПЛОЩІ СВ. ПЕТРА В РИМІ

Папа Пій XII. у найбільш торжественнім акті за свого володіння, проголосив 1. листопада догму, що Пресв. Марія, Мати Христа, ввійшла тілесно і душевно до неба.

Св. Отець вибрав для цього проголошення День Усіх Святих, день, в якому Церква вшановує всіх святих.

Непроглядні маси народу, коло 1.000.000 вірних, виповнили просторну площу св. Петра і сягали аж до Замку св. Ангела, три четвертих милі від Ватикану. Це був найчисленніший відомий збір вірних в історії християнства. Перед спеціяльно збудованим на це торжество престолом перед середніми дверима церкви св. Петра зайняли місце 38 із 53 живучих кардиналів і 580 архієпископів, епископів та патріярхів з усіх кінців світу. Попереду них представники 40 держав з якими Ватикан удержує дипльоматичні взаємини. Вони прийшли, щоб бути свідками проголошення нової догми в католицькій Церкві, першої від 1870 р. Догма, яку проголошено в 1870 р., стверджує, що Папа є непомильний, коли промовляє з престолу у справах віри і моралі. Попередня догма, з 1854 р. проголосила Непорочне Зачаття Пречистої Діви Марії. По проголошенні догми, як частини віри, всі католики мусять прийняти її; в противному разі порадають у єресь.

Папа Пій проголосив чистим і дзвінким голосом, що його голосники понесли до всіх кінців міліонової маси, що божественно обявлено, що Марія пішла до неба тілом як і душею. Радіо понесло його слова до всіх кінців землі. Коли Папа проголосив ці релігійно-історичні слова, гураган радісних окликів піднявся з усього велетенського збору вірних. Опісля маса серед глибокої тиші вислухала дальших слів проклямації:

"Проголошуємо, заявляємо й окреслюємо, щоб стало догмою, обявленою Богом, що Пречиста Мати Божа, Марія завжди дівиця, з кінцем її земного життя була взята до небесної слави душею і тілом."

По цих словах випущено 1.000 білих голубів зпоміж фасад великої базиліки, щоб символізували благу вість, яка роз ходиться до всіх народів світу. Заграли дзвони св. Петра і неначе відгуком їх був гомін дзвонів з усіх святинь Риму. З маси вірних піднялися нові оклики одушевлення.

* * *

Торжества почалися в год. 8:30 вранці серед ясних промінів сонця, коли з дверей церкви св. Петра вийшов великий процесійний похід. Папа в білих ризах і з тіярою на голові був винесений на своєму троні. Маси вірних, що зайняли місця на площі ще з досвітку, привітали його грімкими окликами. Процесія перейшла до стіп обеліска на площі і вернулася перед фронт церкви, де Папа засів на уставленім провізоричнім престолі. Один по другому підходили перед Папу кардинали, зодягнені в пурпурові ризи, й уклякали в покорі.

Опісля кардинал Тіссеран, піддиякон Святої Колеґії Кардиналів, виступив перед Папу і в латинській мові попросив Папу, щоб видав своє найвище оречення та заявив, що "Марія, наша найсолодша Мати", була взята душею і тілом до неба.

Відповідаючи по латинськи, Папа сказав, що хоче помолитися, Він підніс свій голос і просив Божого проводу в цьому преважному акті. Папа заінтонував "Вені Креатор" і впав на коліна. Кілька хвилин потім почав відчитувати булю з догмою.

По прочитанні, коли проголошено радісні оклики зворушених вірних, Папа заінтонував гимн подяки "Тебе Бога хвалим". По кількох словах гимн підхопив хор Сикстинської каплиці, а за ним сотки тисяч вірних.

Торжественні відправи відбулися в тому самому часі і з тої самої нагоди в церквах різних народів у цілому світі, зокрема на горі Сіон в Єрусалимі, де, як каже св. передання, Мати Божа закінчила своє тузземне життя.

В Еспанії гармати всіх твердинь і воєнних кораблів вистрілили салют, тричі по 21 стрілів.

ВЕЛИКІ ЗДОБУТКИ ЛІКАРСЬКОЇ ШТУКИ

У Злучених Державах переведено дві досі нечувані операції, що викликали подив у лікарських колах. В Ню Йорку зоперовано двох хворих на недугу звапнення серцевої аорти, недугу, від якої вмирають міліони старших і старих людей. Операції були вдатні і є надія, що буде можна продовжити життя неодному з хворих. У Шикаґо перещеплено чужу нирку хворій жінці з добрим вислідом.

ЧЕРВОНИЙ ПРАПОР НА ГІМАЛАЯХ

Головний часопис китайського комуністичного уряду в Пекіні заповів, що червона китайська армія затяне комуністичний прапор на Гімалаях, найвищих горах світу.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, Phm.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

Конкурс на посаду диригента

світського хору при Українськім Народнім Домі і церковного хору при катедральній парохії св. Йосафата в Едмонтоні розписує оцим Управа УНДому і парохія катедральної церкви. Платня згідно з умовою. Оферти вносити на адресу Парохіяльного Уряду катедральної церкви св. Йосафата в Едмонтоні, 9648 - 108 Аве.

Парохія св. Йосафата й Управа УНДому в Едмонтоні.

УВАГА! КАЛМАР І ОКОЛИЦЯ!

5 XI. ц. р. в 7. год. веч. в залі театру в Калмар відбудеться концерт українського репрезентативного хору "Ватра" під мистецьким проводом знаного диригента про. Л. Туркевича. У програмі редігійні і народні пісні. Українці, скористайте з рідкої нагоди! Прийдіть масово на цей високо-мистецький концерт!

ШКОЛА ШИТТЯ

Учимо робити форми і шити сукенки. Курси в день, рано, по обіді або вечером. Інструкторка має досвід 15-річного навчання. По інформації пишіть до:

National School of Designing and Dressmaking
Suite 3, Alfred Apts.,
Portage at Furby, WINNIPEG.
Інструкторка: О. Ярема

ПОШУКУЮ одної великої кімнати або двох малих умебльованих, щоб було де зварити їжу. Радше на околиці міста. Я є самітний, 46 років, а пізніше приїде син. Бажано б при католицькій родині. Кімнату потребую на 15. листопада ц. р.

З пропозиціями звертатись по телефону 21751, Іван Біденчук або листовно:

Mr. I. Bidenczuk
10265 - 96 St., Edmonton, Alta.

ГУМОР

На границі.

У вашому пашпорті вписано, що ви лисий, а тимчасом ви маєте буйне волосся. Отже ваш пашпорт фальшивий—каже пограничний службовець.

— Ні, прошу вас пане, то моє волосся фальшиве.

Відгризся.

Рижий до лисого: Ти певно не був у небі при поділі волося.

Лисий: Навпаки, я був там, але там було вже тільки саме риже волосся.

Геройство.

Ви зробили шляхетний вчинок, рятуючи цього чоловіка перед утопленням. А може це ваш кревний?

— Більше, ніж кревний. То мій... довжник.

КАТАЛОГИ НА 1951 РІК

1) Книжок, музичних інструментів, гармоній, театральних підручників ниток до вишивання, канви і т. п.

2) Каталог грамофонів та грамофонових плит різних націй.

3) Каталог найновіших стінних календарів.

Пишіть до нас, якого каталога бажаєте, і ми вишлемо безплатно.

Ukrainian Bookstore
10348 - 101 St., Edmonton, Alta., Can.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи гереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.
Роман Максимюк, властитель.

ПІШЛІТЬ ЛІКАРСТВА
своїм приятелям і кревним
в УКРАЇНІ
Пишіть по безплатний цінник!
Нижчі ціни — Швидша обслуга.
Citadel Color & Chemical Corp.
154 Nassau St., DPT. U,
New York 7, N. Y.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Завіщання.

Павло, старий і поважний господар, важко хворий, сподіється близької смерти і робить завіщання.

— Тих два морґи поля за лукою записую Іванові.

— Може б ти краще записав їх Марійці? — перериває йому його дружина.

— Говорю, що Іванові! — Марійці записую луку...

— Та вже краще луку полиши Анні — перериває знову дружина.

— Я сказав: Марійці! Ганні лишаю той морґ поля за горою...

— Та що ти робиш? Той морґ краще запиши Михайлові — мішається знову дружина.

— Агій, а то що таке?— кричить обурений чоловік до жінки. — То хто властиво вмирає, я чи ти?...

Іван Кривко, власник.

Коли Ви в Едмонтоні заходьте до нашої крамниці. Шиємо на міру і продаємо мужеські убрання, плащі і футра, продаємо краватки, скарпетки і т. п.

COLLEGE CLOTHES LTD.
10456 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

Василь Томин
M. L. A.

Заасекуруйте себе і свою родину від недуг і нещасних випадків (теж загальна асекурація)! Платимо за шпиталь, лікарства, лікарів і операції.

Пишіть або телефонуйте по блищі інформації:

WILLIAM TOMYN
General Insurance
(Mutual Benefit, Health & Accident Association)
5517-111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone — 74455 or 28628

ГОРДІСТЬ ШВАЙЦАРІЇ

OMEGA Automatic

Найкращий годинник світу, що не потребує накручування

Так, автоматичний годинник Омега думає за вас. З кожним порухом руки він накручує себе і заощаджує енергію на 36 годин ходу. 17 каменів, не магнетичний, забезпечений від потрясень він є акуратніший, ніж звичайні годинники, бо тиск пружини з постійний. Від $95.00.

VICTOR LOSA
Ювілер і Годинникар
9816 Jasper Ave., Phone 25640
EDMONTON, ALTA.
(Засновано 1921 р.)

НА ПРОДАЖ ФАРМИ І ДІМ

Через виїзд продаю: Фарми — 2 до 3 милі на захід від Ворвик, Алта, півн. половина секції 3-54-15-4; півн. половина 35-53-15; півд. пол. 25-53-15 і півн. східна 4-54-15, понад 800 акрів під управою, 200 акр. пареники, 40 готової до управи цілини. 7 криниць з доброю водою, вистачить для 800 штук худоби. 2 сети будинків. Дім — Вегревил, 3 бльоки на пол. від пошти при Мейн Ст. Добрий новозбудований дім, гараж, газ, електрика і добра вода в хаті.

Фарми продам в купі або в трьох кавалках. Половина готівкою, половина на сплати на 10 років з 5%. Продам по дуже низькій ціні. Голоситься або пишіть:

Mr. Joe Stewart,
P.O. Box 305, Vegreville, Alta.

ROMANICK & ROMANICK
АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
Микита Романюк — Мирослав Романюк
511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко
ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building, Edmonton, Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК
Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street, Phone 4347, Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ІВАН ДІКУР, B.A., L.L.B.
ІВАН КОШУТА, B.A., L.L.B.
ЕДВАРД СОЛЛІ, B.A., L.L.B.
Адвокати, повновласники нотарі
Перепроваджують справи судові, кримінальні, цивільні й спадкові. І. Кошута кожної суботи урядує у своїм офісі у Віллінгдон, а кожного четверга в Голден.
DECORE & KOSHUTA
Box 244 - Vegreville, Alta.
Phone - 42

Д-р Н. В. Воєвідка
лікар очних хоріб
10114 Jasper Ave.
(D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALTA.
Phone — 24553

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ
Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО, Обслужимо вас якнайкраще.
NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

FINER QUALITY BETTER SERVICE
CUTS DESIGNS
PHONE 25892
PAZDER Art ENGRAVING
9737-109 ST. EDMONTON, ALBERTA

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни! — Телефон 26669
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.
HANDY BAKERY
Семен Грегорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

НОВІ МЕДИЦИНИ

Якщо терпите на ревматизм то уживайте John's Liniment. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення, звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу а за кілька-разовим, біль цілком уступає. Ціна за пляшку $1.55. Фамілійна пляшка $1.80 з податком.

Якщо маєте які шлункові клопоти, як затвердження, здуття, гази, кваси, згагу, несмак, неприємний віддих, які спричиняють заворот у голові, то медицина John's Stomach Powder дуже помагає. Ціна $1.29. Пересилку за згадані медицини оплачуємо самі.

ST. JOHN'S MEDICINES
P. O. Box 736
NEW WESTMINSTER, B. C.

Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковна. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

Увага "Маслосоюзники"!

З метою евіденції та навязання звязків прохаємо всіх колишніх працівників "Маслосоюзу" і "Районових Молочарень," які живуть тепер у Канаді або Злучених Державах Північної Америки подати: 1) Імя і прізвище. 2) Де працював (ла), на якому пості і в яких роках? 3) Де тепер працює і яку виконує роботу? 4) Подати теперішню адресу.

Повищі відомості просимо пересилати "для маслосоюзників" на адресу:

Stefan Roshko ("Arka") ....
204 Bathurst St., Toronto, Canada.

За ІНІЦІЯТОРІВ:
Андрій Палій, в.р. Андрій Мудрик, в.р.

Українська перевозова Фірма
Доставляємо дерево, цемент шутер і пісок
ВАСИЛЬ ДУХНІЙ
9520-104 Ave.,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24883.

НАЦІОНАЛЬНА ВКЛАДКА — ЦЕ ОСНОВА ПРАЦІ КУК!

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й криміналльні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21849

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Соліцитаторі Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕГРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІГОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —
42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS. LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

Office Tel. WA 7196 — WA 8183
І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ,
L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар заступає у всіх судових справах
302 Temple Bldg. —
Bay-Richmond St-s
Toronto, Ont.

Д-р Володимир Батюк
дентист
відкрив і веде дентистичну практику
201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує протя в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угрі, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.
Слоїк $1.10 з пересилкою.
Можна набути у:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ЯРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27842

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81690
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 отрізі).

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22909

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст нирковиx недуг та залози (Простейт Гленд) що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33660.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82974
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірурґії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.
ІМІТАЦІЇ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має повищу марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
239 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)

УКРАЇНСЬКІ КЛІНЕРИ В ЕДМОНТОНІ ВИЧИСТЯТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

Ціни однакові, але
• обслуга краща,
• робота солідніша,
• фірма українська.

CLEAN-RITE CLEANERS 9546-111 Ave Phone 71355 І. Боцюрків і В. Гарузилевич власники	ELITE CLEANERS & DYERS 11515 Jasper Ave Phone 82149 & 85343 О. Прийма й М. Ахневич власники	EXPERT DYERS & CLEANERS co. LTD 10056 - 105 St. Phone 25252 Амбросій Гаповач управитель	NU-WAY CLEANERS & DYERS 10530 - 82 Ave Phone 35115 А. Хмілевський і П. Маляруґа управителі

ТЕЛЕФОНУЙТЕ, ПРИНОСІТЬ АБО ПРИСИЛАЙТЕ ПОШТОЮ СВОЇ РЕЧІ, А МИ ҐАРАНТУЄМО ШВИДКУ Й СОЛІДНУ ОБСЛУГУ

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Годівля овець поплачується

Минула війна спричинила добрий попит на вовну і ціна її також тепер висока, а віднедавна, від часу війни в Кореї, піднеслася ще вище. Ціни на свинину і худобяче мясо тепер дуже добрі, а це в свою чергу поліпшує ринок і на ягнятину. Фармері на заході намагаються урізноманітнити свої господарства у всіх напрямках, бо продукція пшениці стає тепер справою непевною.

Але чому на канадійських фармах не тримають більше овець, завжди було справою неясною. Причини є різні, але здається, що найголовнішою причиною є пси та коштовна огорожа. До псів прилучено також каютів, вовків та медведів, залежно від околиці. Інші подані причини були такі: галапаси, неможливість тримати вівці разом з худобою, неможливість дістати добрі вівці і нарешті чимало є таких фармерів, які купили вівці тоді, як ціни на них були високі, а як ціни впали, вони розчарувалися в цій галузі господарства, До цього всього треба додати ще й той факт, що канадійські фармері взагалі мало думають про вівці, і занадто багато різних рас поширено по цілій Канаді. З комерційного боку це поважна недостача, бо зосередження на якійсь одній расі приводить до впорядкування ринку й поліпшення цін на продукти вівчарства.

Коли Вівчарське Товариство в західній Канаді перепитувало фармерів, чому вони не тримають овець, відповіді були майже ті самі, що їх подано вище, але тільки три процент фармерів уважають, що вівці їм не поплачується. Більш того, більшість власників отар говорять, що вівці дають їм добрий прибуток. Майже третина фармерів тримає вівці в соломяних приміщеннях в зимовій порі.

Пси — найбільші вороги овець.

Всякі пси, а особливо з раси поліційних (вовчурі), це найгірші вороги вівчарства. Вдень вони перебувають вдома і граються з дітьми, а як настане ніч, вони йдуть на поле і вбивають вівці. Як тільки пес забє вівцю хоч один раз, його вже не можна відучити від тої звички, і він буде бігти багато миль, пошукуючи за отарою. Саскачеванський університет досліджував одного року, які пси найчастіше нападають на вівці, і вийшло, що 30 процент між ними були пси поліційної раси, або мішанці з поліційними.

Один фармер з Британської Колюмбії повідомив, що пси зажерли в нього 25 овець, а сотки інших передчасно окотилися, бо були налякані псами та покусані. В Манітобі подали відповіді 53 фармерів, які втратили разом 318 овець у двох роках. З того 273 втрат було від каютів, а решта від псів. У розмовах з фармерами завжди почуєте нарікання, на ці втрати, тільки що в одних околицях найгіршими ворогами є пси, в інших вовки, а ще в інших медведі. Більшість провінцій має спеціяльні закони для охорони овець, але муніципали дуже нерадо використовують ці закони. Чимало фармерів, що мають рушниці та добре око, самі можуть позбутись таких ворогів.

Вовки медведі и огорожі.

Коштовність огорожі є другою перешкодою. Вівці є дуже влізливі, коли бачать добру пашу на полі сусіда. Хоч вони не потребують аж надто великого догляду, бо 10-літній хлопець може їх пасти, але як лишити їх самих, то вони пролазять навіть крізь наелектризовану огорожу. Але електрична огорожа є добра тим, що вона стримує вовків та медведів; зате пси, як найхитріші сотворіння, звичайно пролазять попід дроти, плазуючи по землі.

В Алберті, як показав перепис, 64 процент фармерів мають електричні огорожі на пасовищах для овець; 20 процент уживають колючого дроту, 13 процент звичайного дроту, а 3 процент фармерів зганяють вівці наніч у спеціяльні огорожі.

Спільні пасовиська

Старе переконання, що худоби не можна тримати на однім пасовиську з вівцями, зовсім неоправдане, бо в південних околицях Алберти та Саскачевану вівці зовсім добре випасаються разом з коровами і кіньми. З галапасами можна боротися досить легко, отже лишаються тільки пси, вовки та огорожі.

Здається, що нема в Канаді місця на великі отари, але багато малих отар можна завести на фармах і вони будуть поплачуватися. Наприклад Британська Колюмбія не має подостатком овець для задоволення свого власного ринку, тоді як коло Ванкуверу є багато таких земель, що надаються на вівчарство. В гірських околицях Брит. Колюмбії вівці добре зимують і дають значно більше ягнят, як вівці на степах, та — що найголовніше — майже всі 100 процент ягнят виростають і йдуть на ринок. Та при бажанні й на степах можна мати ранні ягнята. Природно, що при такім господарстві вівці потребують теплих кошар та старраннішого догляду, як у лагіднім кліматі Брит. Колюмбії. Але це поплачується.

Прибуток — двічі в році

Вівці дають прибуток два рази на рік. На весні фармер продає ягнята. Фармері звичайно вважають, що вовна має заплатити видатки за утримання овець, а ягнята — це чистий прибуток.

Досліди, переведені при Саскачеванськім Університеті, а також на експериментальних фармах в Менніберріс та в Летбридж в Алберті, ствердили, що вівці мішаної раси Ромни-Марш дають добру вовну і добре мясо.

Вівці мають найбільше господарське значення на рівнинах південної Алберти і південно-західного Саскачевану, передовсім там, де фізичні та кліматичні чинники роблять плекання пшениці ризиковним підприємством. В Алберті плекання овець розведене також на ренчах на західному підгірю. Однак, як сказано, годівля овець на меншу міру поплачується також в інших сторонах степових провінцій.

Не буде контролі цін

Не зважаючи на несамовиту дорожнечу, уряд не приверне державної контролі цін, зате думає "поборювати" зріст коштів прожитку непрямими способами. Урядові кола сподіються звільнити зріст інфляції вищими податками в новому буджеті на весні, зменшити видатки на будову офісових будинків, театрів і люксусових будівель. Недавно Банк Канади підвищив відсотки з 1½ на 2 процент чартерованим банкам, щоб відібрати їм охоту збільшити позички.

Все те не вкоротить спекуляції комбайнів, які настановляють ціни, як теж торговельних фірм. Недавне голосування, яке переводить Канадійський Інститут Публичної Опінії, виявило, що 75 процент канадійців домагаються привернення контролі цін.

МЕХАНІЧНА СИЛА НА ФАРМАХ

В 1948 р. було 344,000 тракторів на канадійських фармах. В 1941 р. було їх тільки 158,000. Вартість всієї фармерської машинерії в Канаді подано на 596,000,000 ще підчас перепису в 1941 р.

ФОРД НЕ ПІДВИЩИТЬ ЦІНИ АВТ

Генрі Форд заявив, що його компанія не підвищить ціни авт і троків, хоч кошти матеріялу і людської праці ростуть постійно. Підвишка платень робітників і кошт стали вимагають від компанії додатково 78 міліонів долярів. Форд "забив цвяха" компаніям Дженерал Моторс і Крайзлер, які вже піднесли ціни.

Паски її фартуха "звязують" родину разом

Звязки, що тримають родину разом у відданості й любові починаються від жіночих "пасків фартуха."

Всетаки її праця над прикрасою дому — це тільки один із вкладів канадійської жінки.

Бо вона є також дієтетиком, що готує відповідну поживу... товаришем, що бере участь у радощах і смутках родини... норсою, що завжди готова завинути скалічений пальчик дитини... вчителем, що виховує дітей на добрих громадян.

В цей та інший спосіб вона суттєво причиняється до добробуту своєї родини і до стабільности Канади.

Вестон є гордий з того, що так багато канадійських жінок є пінними костумерами Вестона... і що з 5,625 його шеровців коло 48% є жінками.

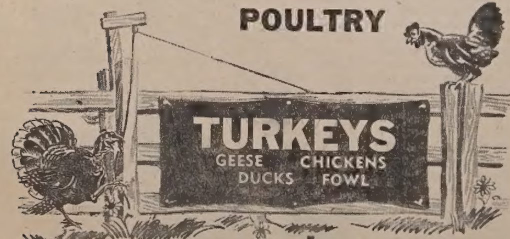
І Вестон розуміє, що, щоб затримати довіря, яким він втішався понад 65 років, треба постійно втримувати найвищу якість своїх продуктів і вдоволити високі вимоги канадійської жінки.

„Купуйте все найкраще — купуйте Вестона"

Weston's

GEORGE WESTON LIMITED . . . CANADA

THIS YEAR . . . "POOL" YOUR DRESSED POULTRY



ОПЛАЧУЄТЬСЯ ПРОДАВАТИ КООПЕРАТИВНО!

- Чесні грейди й вага
- Найвищі ціни при відборі
- За всі достави можлива кінцева доплата

Наші аґенти будуть скуповати обскубану птицю в наших відділах в Алберті впродовж грудня. Продаючи птицю через свою власну кооперативу, ви матимете повне моральне й матеріяльне вдоволення.

ALBERTA POULTRY PRODUCERS LIMITED

Head Office: EDMONTON, Alberta
License No. 2-6

Branches Throughout ALBERTA

Новинки з Канади

КОНСЕРВАТИ ВИСТУПИЛИ З КОАЛІЦІЇ

У Брендоні відбулася конвенція консервативної партії, в якій взяли участь делеґати з усіх сторін Манітоби. По дводенній дискусії конвенція постановила 215 голосами проти 17, щоб партія покінчила 10-літню спілку з лібералами в провінціональнім уряді.

Премієр Кемпбел має більшість у парляменті без 13 консервативних послів. Вибори до леґіслятури відбулися несповна рік тому. Консервативні посли стануть тепер головною опозиційною партією в леґіслятурі, відсунувши на бік слабше сісіефське представництво.

Провідником партії поновно вибраний Ерик Виллис. Два консервативні міністри, міністер освіти В. С. Миллер і міністер праці Ґрінлей, не зсолідаризувалися з рішеннями конвенції і залишилися в кабінеті прем. Кемпбела. Їх політична будучина непевна.

Вінніпеґ будує греблі проти повеней

Вінніпеґ забезпечується проти майбутніх повеней і викінчує 30-миль довгу систему насипів землі. Ці греблі будуть коштувати $4,800.000 і будуть викінченні до двох тижнів. З весною насиплять шутру на верх греблі і боки засіють травою. Висота гребель доходить 26.5 стіп, отже досить високо, щоб забезпечити місто перед такою повенню, яка була в 1948 р. Тільки в низько положених місцях і коло мостів Провеншер і Норвуд греблі будуть високі на 30.3 стіп, щоб охоронити місто перед такою нечуваною повенню, як була в 1950 р.

В дільницях Ривервю і Скошія по нинішній день стоїть 450 домів порожніх. Вони були всі у воді підчас виливу Червоної ріки на весні ц. р.

ТАЄМНИЧА БЛИСКАВКА ВИКЛИКАЛА ПЕРЕПОЛОХ У СХІДНІЙ КАНАДІ

Пізно ввечорі 2. листопада спалахнуло ярке світло на небі над Квебеком, Онтеріо і Північно-східними американськими стейтами, що викликало переполох серед тисяч людей. Світло, мабуть метеор надзвичайної величини, освітило простір 150 миль вздовж і впоперек. Люди думали, що це літаючі тарілки, або атомова бомба, або вибух літака, або ракета, яку вистрілили з летунської стації в Рокліф. Сотки людей запитували телефонами редакції газет і поліцію. Радіостації передавали фантастичні повідомлення. Зявищем зацікавились астрономи.

ПОЛІЦІЯ ВІДОБРАЛА ПАШПОРТ Б. ШПИГУНОВІ-ПРОФЕСОРОВІ

Канадійська державна поліція відобрала пашпорт на виїзд за кордон д-рові Боєрові, багатому монтреальському хемікові і б. професорові університету в Монтреалі, який відсидів два роки у вязниці за шпигунство в користь Росії. Боєр був одним з тих, що їх видав Ґузенко. Торонтонський часопис "Ґлоб енд Мейл" писав, що Боєр звернувся за візою на виїзд до Фінляндії.

Недавно атомовий експерт д-р Понтекорво, який працював в атомічних заведеннях в Англії і в Канаді, виїхав до Фінляндії, а звідтам до Росії.

Кілька днів тому д-р Вільгельм Ціммерман, знавець ракетної зброї і радару, пропав безслідно з Ґеттінґен у Західній Німеччині. Британська поліція провірює чутку, що його викрали советські аґенти й вивезли до Росії.

Міністер транспорту Шевріє сказав, що пороблено приготування, щоб цивільну авіяційну індустрію приспособити для потреб війни, коли б вона нагло прийшла.

Канада озброїть голяндську дивізію

Рада міністрів в Оттаві одобрила плян висилки зброї до Европи і на основі його Канада вишле зброю для повного озброєння голяндської дивізії. Це перший конкретний крок активної участи Канади в Північно-Атлянтійськім пакті.

В пляні є озброїти ще одну дивізію в Европі

ПІДВИШКА НЕ ПОПЛАЧУЄТЬСЯ

Фабрика В. Ловні Ко. в Монтреалі проголосила двоцентову знижку на своїх чоколядах. Нова ціна буде шість центів. Компанія сказала, що причиною знижки є нижча ціна какао.

В літі ц. р. та сама компанія піднесла ціну чоколядок на два центи, бо — ціна какао пішла була вгору.

МІСЬКІ ВИБОРИ В САСКАТУНІ

В міських виборах у Саскатуні 1. листопада вибрано мейором Дж. С. Милса через аклямацію. Членами міської ради вибрані: А. Бенс, Ф. Кронкайт, В. Меннінг, В. Ґрей та алд. Бовмен. Відсоток голосуючих був невеликий.

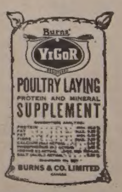
ВІННІПЕҐ РОЗБУДОВУЄТЬСЯ НАЙБІЛЬШЕ ВІД 1912 Р.

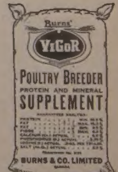
Рік 1912-ий був роком найбільшої розбудови Вінніпеґу в його історії. В тому році видано на будови $20,563.000. Рік 1950-ий є другим роком найбільшої розбудови міста. Цьогорічні кошти нових будов дійдуть до 19 міліонів долярів.

Домініяльний вогневий комишнер С. Томпсон обчисляє, що в 1950 р. згоріло в Канаді будинків і всякого добра на суму 100 міліонів долярів.

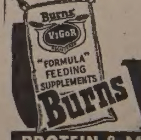
Більше Яєць - Більше Грошей

$ $ $ $





ДОПОВНЯЙТЕ СВОЄ ЗБІЖЖЯ НАЙКРАЩИМ МІШАНИМ КОНЦЕНТРАТОМ



VIGOR

PROTEIN & MINERAL SUPPLEMENTS

BURNS & CO. LIMITED, FEED DIVISION

Все Потрібне для Будови
По Умірковані Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street — Phone 73092 8201-114 Ave — Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Небезпечна прогалина

“Америка не може анґажуватися в українській справі, щоб не давати большевикам арґументів на тему підбехтування до війни . . . Але та ідилля між Вашінгтоном і Москвою скінчиться — тоді побачите!” Ідилля вже давно скінчилася. Бачимо, як американське правління перестало дмухати на холодне. Як називає по імені большевицький імперіялізм та внутрішній режим, як складає сміливі заяви у справі сателітів та балтійських держав, як видвигає проти сталінщини — керенщину. Коли ж іде про становище до України, чуємо “голос Америки” під кермою Барміна, чуємо запевнення, що російський нарід не відповідальний за большевизм та що йому “не станеться кривда” після розгрому СССР.

“Це нічого — говорили дальше наші оптимісти. — Як дійде до війни, Америка мусітиме поставити на Україну, яка єдина має поважні збройні сили в большевицькому підпіллі. Тоді прийде коза до воза . . .” Прийшла бльокада Берліну, прийшов корейських конфлікт. Війна висіла на волоску — але “коза не прийшла до воза”; досьогодні нема певних, реальних познак ревізії східно-европейської політики Вашінгтону.

Що сталося? Невже ж 1+1 вже не є 2? Невже “гнила демократія” вже настільки здитиніла, що не розуміє власного життєвого інтересу? Ні, біда лише в тому, що наш рахунок на тему кози і воза не брав в рахубу одного чинника — психологічного. Сх.-европ. політика Білого Дому залежить не від того, яке є справжнє відношення протибольшевицьких сил у Східній Европі, але **як Трумен уявляє собі його.** Та різниця між дійсністю й образом дійсности виступає зокрема гостро в тотальних режимах та у президентських демократіях, де вся влада (в першому випадку), чи вся виконна влада (у другому) зосереджена в руках одної людини. Але стрічаємо її в менш гострих формах також при парляментарній демократії, де виконна влада в руках колегії (ради міністрів), під контролею ще більшої колеґії (законодатної палати), себто де є кому справити хибну опінію одиниці. Чорчил не міг би був зробити такої кардинальної похибки, як Рузвелт; але він зробив іншу, толеруючи 1919 р. Денікінів напад на Україну.

Одна похибка і друга і всі похибки, які колинебудь трапляються в закордонній політиці, мають засадничо ту саму причину: невірну оцінку дійсности та прогноз, що випливають з неї. Якщо б державні мужі були ідеально інтеліґентні, якщо б вони вміли вірно оцінювати дійсність та робити з неї добрі висновки — тоді не треба було б дипльоматії ні зовнішньої пропаганди. Та лиш політичні генії не підпадають чужим впливам. Пересічний політик підпадає індивідуальній суґестії в розмові з чужим дипльоматом та масовій суґестії — впливові пропаґанди чужої держави. Чим країна дальша, менше відома, чим трудніший доступ до неї, тим легше здеформувати її образ в очах чужого державного мужа, тим більші можливості перед дипльоматією та пропаґандою.

Приклад знаходимо в дипльоматичній історії нашої відродженої держави. Бачимо це виразно, коли читаємо протоколи засідань комісії мирової конференції, присвячені посередництву в українсько-польській війні. “Велика десятка” бачила Україну так, як представляла її польська і російська дипльоматія. Українська дипльоматія не зуміла протиставитись. бо не була приготована до свого — до речі, дуже важкого в тодішньому положенні — завдання.

З історії та з опублікованих документів пізнаємо в майбутньому справжні причини теперішньої єдинонеділимської політики Вашінгтону. По всій правдоподібності причина нашого неуспіху та сама, що в 1919 р.: Вашінгтон оцінює збройний та політичний потенціял українського і російського народів з російської перспективи, бо російська еміґрація зуміла те, чого не зуміли ми: висунути своїх компетентних людей на становища інформаторів та дорадників державного департаменту у східно-европейських справах.

Дипльоматичні невдачі 1919-20 років зрозумілі: заскочені подіями, пробуджені з політичного летарґу, ми не мали змоги приготовити дипльоматичних кадрів. Перед нашим правлінням були тоді дві можливості: або обсаджувати дипльоматичні пости компетентними чужинцями, або некомпетентними патріотами. Перший шлях в и б р а л о гетьманське правління, другий республіканське — і обидва мусіли довести до невдачі.

Що було неминучим злом 1919 р., є парадоксальним анахронізмом сьогодні. Тридцять років задовільний шмат часу, щоб підготовити сякі-такі дипльоматичні кадри навіть у наших невідрадних умовинах. На жаль, того часу не використано.

Коли частина наших колишніх дипльоматів перестала після програної “бавитися в політику,” поринаючи всеціло в боротьбу за шматок хліба, інші, навпаки, залишилися на позиціях, продовжуючи визвольні змагання на міжнародньому відтинку. Та, на жаль, ті останні не відчували потреби доповнити своє знання, вважаючи, що дотеперішній стаж дає їм задовільну підготову до їхньої роботи.

Є це прикре непорозуміння. Коли допустимо, що сам практичний стан вистачає до формації дипльомата, то хіба стаж в нормальних умовинах: під рукою фахового старшого товариша та в дипльоматичній станиці, яка виконує нормальні функції і має нормальне правне становище. На жаль, наші дипльомати таких можливостей не мали. Більша частина наших дипльоматичних представництв (у державах, які не визнали України, або визнали її лиш фактично) мала характер лиш надзвичайних дипльоматичних місій, без дипльоматичних привілеїв, без участи в нормальному житті місцевого дипльоматичного корпусу, з діяльністю обмеженою до довірочних, або півофіційних контактів. У таких обставинах годі було багато навчитися. В столицях держав, що визнали Україну правно, можливості були куди кращі — але можна було б їх використати лиш під фаховою кермою. Що міг навчити своїх співробітників посол, який стрінувся з дипльоматичною роботою перший раз у хвилині, як доручував вірчу грамоту? В тому часі ті недоліки не дуже вражали, бо виявляли їх дипломати багатьох нових держав. Але сьогодні, коли ті останні перейшли дипльоматичну формацію за 20 років самостійности своїх держав, ми залишилися єдиним в Европі народом, що завзято бореться за самостійність і зрілий до неї, а не має фахових дипльоматичних кадрів.

Оце причина, чому наша зовнішньо-політична активність така квола, чому вона так недалеко виходить поза доручування шаблонових меморіялів. І це одна з причин, чому наше міжнароднє становище гірше, ніж середньоевропейських та балтійських народів. Це корінь зла, що його треба необхідно усунути.

Б. Галиняк

Український Католицький Комітет для скитальців з нагоди Листопадових Свят

ДО УПРАВ УСІХ УКРАЇНСЬКИХ ТОВАРИСТВ У З. Д. АМЕРИКИ

За благословенням Їх Ексцеленції Преосв. Кир Константина Богачевського Український Католицький Комітет для скитальців у Стемфорді за 5 літ діяльности (1945 - 1950) виконав величезну працю для добра української еміґрації. З найбільшою віданістю продовжає спроваджування якнайбільшого числа українських скитальців до Америки, даючи їм змогу свобідно влаштовуватися. Комітет примістив в Америці також кілька сот українських сиріт і далі продовжає цю працю. Відповів та відповідає на тисячі листів. Щоденно висилає до дальшого полагодження нові й нові аплікації для спроваджения дальших скитальців. Вислав потребуючим скитальцям велику кількість харчів, одягу та лікарства. Все це при допомозі наших священиків і добрих людей.

Просимо вибачення за турбування. Неприємно нам звертатися по грошеву поміч, однак часто цього не робимо, **тільки раз у рік** з нагоди Листопадових Свят. Знову примушує нас до цього велике число розпучливих прохань від скитальців, які залишилися в европейських ДП таборах або на німецькій економії без права а дальшу еміґрацію з причин їх старого віку, чи то через недугу або як інваліди. Прохають від нас лікарств, харчів, одягу, а головно туберкульозні благають від нас нового американського лікарства — скрептомісини. Всі вони є українські скитальці, що боролися за Волю України, а сьогодні не можуть еміґрувати далі та влаштувати своє життя так, як здорові українські скитальці.

Український Катол. Комітет для скитальців у Стемфорді звертається оцим до управ усіх товариств, організацій та спілок з проханням, щоб з нагоди Листопадових академій, концертів чи сходин чистий дохід вислати на адресу Українського Католицького Комітету для скитальців у Стемфорді, Конн., або до Єпископської Канцелярії в Філядельфії, Па. Виказ жертводавців оголосимо.

Прийміть наперед наше щиро-українське “Спасибіг”. Нехай Господь Бог благословить!

† **Амвроз Сенишин, еп.-пом.**
Голова Українського Катол. Комітету
о. ректор Павло Івахів, заст. голови.
Микола Вайда, секретар.

В особливо важному часі

Українці, громадянки і громадяни!

Фінансовий Ресорт Виконного Органу Української Національної Ради звертається до Вас із закликом в особливо важному часі. Вам вже відомо з недавньої відозви Виконного Органу, в який спосіб оцінює він сучасне міжнароднє положення та які великі завдання стоять перед ним. Нема вже ніякого сумніву, що події, які тепер у світі назрівають, будуть мати вирішальний вплив на оформлення дальшого вигляду світу і тимсамим також на долю нашої Батьківщини.

Перед Виконним Органом стоїть нині особливо важка та відповідальна праця. Для виконання її потрібно великих фінансових засобів. Їх може одержати Виконний Орган лише від українського громадянства, бо Українська Національна Рада спирається у своїй діяльності тільки на тих фондах, які вона дістає від своїх власних громадян.

Щоб мати успіхи в моментах, рішальних для життя нації, треба довгої, послідовної, підготовчої політичної праці. Треба навязувати звязки з впливовими державними діячами, журналістами і політиками різних народів, треба брати участь у міжнародніх конференціях та з'їздах, треба співпрацювати з міжнародніми інституціями, треба видавати інформативні книжки чужими мовами. Вага сучасного моменту вимагає від Виконного Органу збільшення числа його співробітників. Він мусить старатися затримати в Европі ті особи, що є для праці політичного представництва конечно потрібні. він мусить теж притягнути до політичної співпраці й тих громадян, що в минулих роках виїхали за океан. Українська Національна Рада та її Виконний Орган мусять зрештою змінити в найближчому часі місце свого осідку. Переведення цих всіх справ вимагає значних фондів.

Не маємо наміру в цьому нашому заклику вичисляти подрібно всі завдання, що стоять перед Виконним Органом. Ми переконані, що українське громадянство здає собі справу з різнородности та величини тих завдань та що воно добре розуміє, що до переведення їх потрібно значних фондів. Ми звертаємо тільки увагу на ту обставину, що зі зростом завдань Виконного Органу збільшуються теж і вимоги фінансової натури.

Українки та українці на чужині!

Підтримуйте всесторонньо працю Фінансового Ресорту Виконного Органу та його Уповноважених у різних країнах вільного світу, скликуйте віча, зібрання, наради та поширюйте при кожній нагоді ідею постійної матеріяльної підтримки Української Національної Ради, посилюйте акцію самооподаткування на Український Національно-Державний Фонд, оплачуйте свої листи поштовими марками Української Національної Ради, втягайте в круг платників на Український Національно-Державний Фонд тих українських громадянок і громадян, що ще дотепер не вносили своїх датків на потреби Української Національної Ради.

Час наглить. Памятайте, що “з шагів ростуть тисячі.” Інші народи осягали таким способом міліонові фонди для підтримки праці своїх національних політичних представництв. І ми у цьому мусимо піти їхніми слідами!

За Фінансовий Ресорт Виконного Органу Української Національної Ради:

Д-р Любомир Макарушка, керівник Ресорту Фінансів.

На чужині, в жовтні 1950 р.

ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ.
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.
Bob Crowle ELECTRIC
10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

Armstrong's Drugs & Stationery
“Reliable Drug Store”
10063 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

ЗАЙДІТЬ ДО НАШОЇ НОВОЇ КРАМНИЦІ ФУТЕР
ЧИСТИМО ФУТРА процесом поляризації, що витягає ввесь бруд і привертає давніший вигляд.
КОЛИ КУПУЄТЕ НОВЕ ФУТРО, прийдіть до нас, щоб вибрати з наших чудових моделів.
Page The Cleaner & Furrier
Михайло Старко і Син, власники
9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta
Телефон 25138 — 25139

Коштує $1.50, або ані цента
Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Ваші гроші. Питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:
HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

За усіми будівельними потребами звертайтесь до
MAIL ORDER SERVICE
Hayward's LUMBER CO., LIMITED
PHONE 73541
EDMONTON ALBERTA
STILL THE Best IN LUMBER!

СВІТОВІ НОВИНКИ

ВАШІНҐТОН: Департамент справедливости, діючи на підставі закону про внутрішню забезпеку країни, почав виарештовувати закордонних комуністів, щоб їх депортувати до краін їх походження. Арештованих приміщують на Елис Айленд у Ню Йорку, де вони вижидають на депортацію.

СЕУЛ: На підставі переловлених документів південно-корейський уряд інформує, що північно-корейський комуністичний уряд, утікаючи до Манджурії, залишив у цілій Кореї коло 200.000 комуністів та їх поплентачів для ведення підривної роботи явними і скритими комуністичними методами. Корейські поліційні чинники розпочали вже плянову акцію для унешкідливлення кертичної роботи залишених комуністів.

ГЕЛЬСІНКИ: В часі недавніх виборів до самоуправ у цілій Фінляндії здобули праві партії 742.832 голосів, що дало їм 6734 мандати, соціял-демократична партія здобула 370.995 голосів, одержуючи 2702 мандати, а комуністи та їх поплентачі дістали разом 335.561 голосів і 2485 мандатів.

ЛОНДОН: У жовтні ц. р. відбулися над територією британських островів найбільші повітряні маневри повоєнного часу, в яких брало участь поверх 1.000 военних літаків Британії, ЗДАмерики, Бельгії, Голяндії, Данії і Норвегії.

СТАМБУЛ: Турецький уряд приступив до будови нових 26 військових летовищ, щоб створити найсильнішу опірну точку для аліянтських повітряних збройних сил у східній частині Середземного моря.

ПРАГА: За повідомленнями місцевої комуністичної преси, в Карловім університеті у Празі звільнено з посад ще дальших 5 звичайних професорів і 4 доцентів філософічного факультету з “ідеологічних мотивів”, що рівнозначне з відсутністю льояльности до комуністичного режиму.

АНКАРА: Вслід за великою перемогою в парляментарних турецьких виборах теперішня урядова партія здобула також більшість мандатів до міських управлінь, зокрема у всіх більших містах країни.

ПАРИЖ: Польського віцеконсуля в Тулюзі заарештувала французька поліційна влада під замітом шпигунства в користь володарів Кремля.

ЄРУСАЛИМ: Нові вибори до ізраїльського парляменту відбудуться 20. лютого 1951 року. До того часу теперішній уряд правитиме країною без контролі парляменту.

ВАРШАВА: Варшавський комуністичний уряд виступив з публичним обвинуваченням католицької польської єрархії про недодержування постанов заключеного з тим урядом договору щодо правного становища і діяльноoти католицької Церкви в Польщі.

БЕРЛІН: Колишній американський комендант у Німеччині, ген. Луцій Д. Клей, передав 24. X. ц. р. населенню Берліну подарований йому американським народом “Дзвін волі”, що його завішено на вежі західно-берлінського ратушу. Перший гомін цього дзвону викликав серед німців хвилюючі сцени, коли тисячні маси жінок і чоловіків почали зі зворушення плакати.

БАЛТІЙСЬКО - УКРАЇНСЬКА НАРАДА

30. вересня ц. р. відбулася чергова нарада представників державних центрів балтійських народів (Естонія, Латвія, Литва) і України. На цій нараді обговорено загальну світову ситуацію у зв'язку з розвитком подій на Сході Европи, вислухано інформації про конференцію політичних центрів націй, поневолених большевизмом, що має бути скликана Секцією Центральної і Східної Европи при Еропейському Русі, та намічено спільні заходи в інтересі успішної боротьби народів Сходу Европи за їх державне визволення.

(Укр. Інформ. Бюро)

ХТО ХОЧЕ ЇХАТИ ДО РОСІЇ?...

Старша жінка підійшла до вікна на залізничій стації в американськім місті Флегінґен і попросила тикету до Росії. Коли здивований урядовець покликав поліцію, виявилося, що жінка втекла з заведення для умово хворих.

В. Зеленко

22 місяці під большевицькою владою

(Продовження.)

Висота виміру цього податку була різна для кожного платника. Залежала та висота від гумору і наставлення членів комісії до тих громадян, що були на списку платників. Чи члени комісії мали якусь письменну інструкцію. того ніхто сказати не міг. Але можна твердити напевно одно: вони кермувалися з засади більше злобою, як сумлінням.

Пізніше так уложену листу кулацьких податків пересилали в двох примірниках до Відділу в Заболотові, а той пересилав до области в Станиславові до затвердження. Вимір все був такий високий, що рідко хто був усилі його заплатити вже в першому році платности.

Впарі з високим податком накладано на кулаків ще різні праці, і то нераз і кілька на той самий час; напр. впродовж 14 днів вивезти 25 кубічних метрів шутру на летовище в Борщеві за Заболотовом і впродовж того самого часу інший начальник висилає письменний наказ вивезти 50 метрів кубічних дров з ліса, віддаленого 70 км. від села (в Яблонові); а виконавець з громади киче о д н о часно до радгоспу на Волов'янку сапати буряки або косити. Роботи ці наказано виконати в найбільш гарячий час праці, напр. весною, щоб вчас не засіяти, або в самі жнива, щоб свою роботу впору не зробити, і щоб потім була причина того громадянина потягнути до відповідальности за невиконання наказаної праці, чи то за невикінчення вчас засіву або збору хліба. Коли ж наказані роботи той громадянин таки виконає, напр. йому хтось поможе, або він підкупить начальника, що дасть посвідку про виконання наложеної праці, то він мусить заломитися потім на плаченні податку. Коли ж він якимсь чудом і податок заплатить, тоді йому пришлють зараз наказ заплатити другий податок, так званий “культ-збір”, у 100% висоти першого основного податку. І тоді такому куркулеві вже амінь. Він платити не може, його дають під суд за “саботування платности податку” або за “невиконування наказів советської влади”. Засуджують такого на 10-15 літ примусових робіт, а маєток його конфіскують і передають у колгосп.

Таким батогом заженуть “добровільно” не тільки всіх менше свідомих і слабої волі громадян, але й багато твердих людей, до спільного господарювання в колгоспі. На 1941 рік був зладжений у нас список вже 93 господарів, зачислених до категорії кулаків. Але вони були щасливіші від перших 28, бо большевики відступили і вже не дочекали з них сотати жили.

Для кращого насвітлення життєвих обставин під большевиками треба ще додати, що поведено шалену аґітацію проти Церкви і релігії, основано при сіль-буді секцію безбожників, розкинено масу протирелігійних брошур і т. д. Очевидно — большевики взяли під нагляд священика та всіх тих громадян, що ходили до церкви. Метрикальні книги від пароха відібрано і віддано їх до сільради. Відтоді вже там нотовано дати уродження, вінчання, смерти та розводу. Усунено вже з першого дня зі школи навчання релігії, бо то “забобонний пересуд”, “дурман” та й “опій народу”. На церкву і священика наложено кулацький податок, про що вже була мова попередньо. Навіть заборонено колядувати. А вечорами комсомольці ходили попід вікна на підслухи в підозрілих їм громадян, шукаючи напасти на невинних людей.

Переведено теж реєстрацію всіх тих осіб, що мали когобудь з кревних за границею в капіталістичних країнах, а спеціяльно взяли під строгу обсервацію тих, що діставали листи з чужини, особливо з країв Америки.

Хто з правовірних комуністів помер. тому в головах не ставили хреста, як дотепер, але закопували стовп з 5-кутною, вирізаною з дошки зіркою, помальований на червоно. Дочекалися ми вже були і того, що літом 1940 р. повалено і поломлено одної ночі всі придорожні хрести на полях.

Однак не зважаючи на всі заходи і шалену аґітацію комуністів, людей до церкви ходило більше, як перед приходом большевиків. Почали ходити до церкви навіть такі, що рідко, або й ніколи передтим до церкви не ходили. Вірні перевели грошеву збірку між парохіянами і заплатили податок за церкву та за священика і в той спосіб урятували церкву від зліцитування, а священика від вивезення.

Будинок “Рідної Школи” на колгоспний свинюшник.

Після приміщення колгоспу на приходстві (розуміється, що пароха на основі ухвали мітинґу з приходства вигнали) показалося, що господарські будинки, особливо стайня і свинюшник. є для колгоспу рішучо замалі. Тоді тов. Харченко з райпарткому піддав управі колгоспу гадку, щоб до весни обов'язково роздивилася і вишукала в селі дебудь у “куркуля”, або “ворога народу” відповідний на ту ціль будинок. І довго управа тайком кутами радила, як би то розжитися на такий будинок. Остаточно, коли вже обдумали, скликали в тій цілі до сільбуду мітинґ. Секретар управи колгоспу, Мошко Ротенштрайх, запропонував зібраним (бо свої, здається, стидалися) розібрати недавно збудований будинок “Рідної Школи” у Волчківцях, перевезти на колгоспне подвіря і вибудувати з нього свинюшник. Проти цеї пропозиції не було нікого, значить, як заявив тов. Харченко: ухвалено одноголосно.

Тут зазначу, що будинок “Рідної Школи” вибудувано, але не докінчено, ще до приходу до села большевицької влади. Підлоги, вікон і дверей ще не було. Було в нім 8 кімнат, що мали бути приміщенням, крім “Рідної Школи”, також для кредитової кооперативи “Українська Каса”. На основі цеї ухвали будинок розібрали, а цементовий фундамент поломили і залишили на місці. Матеріял цей пролежав на приходстві в бур'яні та на дощі ввесь час большевицької влади. По втечі большевиків громадяни перевезли матеріял з приходства на старе місце, поломаний фундамент якось зложили і збудували знову на тім самім місці будинок. От бачите, яке то спільне господарювання: будинок “Рідної Школи”, збудований тяжкими зусиллями громадян, знищили, а колгоспного свинюшника таки не збудували.

Праця в колгоспі “Большевик” і заробітна плата.

Весною 1940 р. зорали трактором господарську толоку (цілину) під селом і засіяли яру пшеницю. Пшениця зійшла і — на диво! — росла гарна. Колгоспники тішаться, а старі господарі тільки головами покивують. “Дурно ви тішитеся нею, нічого тут не вродиться!” І так сталося. Як лише виколосилася пшениця, захмарилося, прийшла буря з дощем і ще заки вона відцвила, повалилася, як лава. Соломи було досить, але з зерна залишились тільки завязки. На іншім полі жнива були досить добрі.

Перед самими жнивами управа колгоспу скликала загальні збори членів, щоб ухвалити норми праці і висоту плати за трудодень.

(Далі буде).

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЛИСТОПАД

7 25 В Єроніма і ін. мч.	Маркіяна і Мартирія
8 26 С Собор св. Михаїла Арх.	Димитрія вмч.
9 27 Ч Онисофора мч.	Нестора мч.
10 28 П Ераста і ін. ап.	Параскеви мч.
11 29 С Мини, Віктора і Вінкентія мч.	Анастасії првмч.
12 30 Н 24 по Сош. Йосафата сщм.	24 по Сош. Зиновія і Зиновії
13 31 П † Івана Золотустого св.	Стахія і ін. ап.
14 1 В † Филипа ап.	Листопад. Косми і Дамяна
15 2 С Гурія і ін. мч.	Акиндина мч.
16 3 Ч † Матея ап. і єв.	Акепсими і ін. мч.
17 4 П Григорія чудотворця св.	Йоанікія В. преп.
18 5 С Платона і Романа мч.	Галактіона мч.
19 6 Н 25 по Сош. Авдія прор.	25 по Сош. Павла св.

НЕДІЛЯ 24 ПО СОШЕСТВІЮ

(ЄВАНГЕЛІЄ СВ. ЛУКИ ЗАЧ. 39).

У той час приступив до Ісуса муж на імя Яір, а сей був наставником божниці, і припав до ніг Ісусових, благаючи його, щоб увійшов у його дім, бо була у нього донька одиначка дванадцятьлітня, і та вмирала; а коли він ішов, нарід тиснувся до нього. А одна жінка була кровоточива від дванадцяти літ, котра на лікарів видала ввесь маєток і не могла ні в одного вилічитися; вона приступила ззаду і діткнулася краю його одежі; і зараз устало течення її крови.. І сказав Ісус: Хто діткнувся мене? А коли всі випиралися, сказав Петро і ті, що були з ним: Учителю, нарід товпиться коло тебе і тиснеться. А Ісус сказав: Діткнувся мене хтось, бо я почув, що сила виходила з мене. А жінка, побачивши, що не втаїться, прийшла дрожачи і припала до його ніг та сказала перед усіми людьми, з якої причини діткнулася його і як зараз одужала. А він сказав їй: Доню, віра твоя спасла тебе; іди в мирі. Коли ще він говорив, прийшов один до наставника божниці, кажучи йому: Вмерла твоя донька, не труди вже учителя. А Ісус почувши відповів йому: Не бійся, тільки віруй, а буде здорова. І прийшовши в дім, не позволив, ні одному з собою увійти, тільки Петрові і Якові і Йоанові, і батькові та матері дівчини. І плакали всі і ридали за нею. А він сказав: Не плачте, бо не вмерла, тільки спить. І насміювалися з нього, знаючи, що вмерла. А він взяв її за руку і закликав, кажучи: Дівчино, встань. І вернувся їй дух, і зараз встала. І звелів дати їй їсти. І дивувалися її родичі; а він наказав їм нікому не говорити, що сталося.

о. М. ОЛЕНЬЧУК

Давня наука

Пресвята Богородиця взята на небо з душею і тілом — догма соборної (католицької) Церкви.

1. 11 ц. р. Святіший Отець Пій XII., як верховний учитель Церкви, проголосив догму, правду св. Віри, що Пресвята Богородиця не лише вмерла, але незабаром по Її смерті Христос Бог воскресив Її і взяв з душею і тілом до неба. Думаю, що компетентніші від мене отці, доктори св. Богословія, цю догму основно вияснять з історичного й екзегетичного погляду, а я хочу Шановним Читачам дати тільки коротке й приступне пояснення.

Що таке догма?

На це питання відповідаю словами католицької енциклопедії: Слово грецьке "догма" в українській мові значить погляд, думка, рішення, постанова, а в церковнім змислі означає **правду віри або моральности, Богом обявлену, передказану через апостолів у св. Письмі або в переданню та проголошену Церквою** вірним до прийняття як артикул (член) віри. — Якби католик такої правди віри або моральности не хотів приймити, то ставсь б еретиком.

Церква не вважає за артикул віри такої правди, яка не була справді обявлена. Грецький Отець Церкви св. Андрей Критський (660-740) посвідчає, що правда про взяття на небо Пресвятої Богородиці "не є зовсім поминена в святому письмі, хоч неясно пізнана." Ця правда є обявлена і це висказали Отці Ватиканського Собору в 1870 р., коли представили Соборові прохання, щоб взяття на небо Пресв. Богородиці з душею і тілом було проголошене як догма святої віри, бо "воно має свій початок у Божо-апостольськім переданню". Також літургія західної та східної Церкви є свідоцтвом, що ця правда здавна була широко розповсюднена. І тому папа Пій XII., намісник Ісуса Христа на землі, не оголосив 1. ц. м. нової науки, але давню, дуже давню, ще з апостольських часів, яка до сьогодні остоялась на Заході та ще більше на Сході, між католиками й між православними. Догма взяття на небо Пресвятої Богородиці виводить свій початок з Божо-апостольської традиції (обявлення), то квітка, яка розцвілась буйним квіттям у наших часах, але корінням сильно вросласця ще в старо-християнські апостольські часи. Цього ювілейного року непомильний учитель соборної Церкви проголосив як догму правду, обявлену апостолам, записану в літургічних книгах з давніх-давен, яку голосили св. апостоли і святі отці Церкви навчали та в книгах записали, так само й вірні признавали.

Звідки ми це знаємо?

Знаємо це з давніх і пізніших джерел. Їх так багато, що в короткій статті неможливо всіх згадати. Знаходяться вони у великих бібліотеках, як у Києві, Петрограді (Ленінграді), Москві, Берліні, Лондоні, Відні, Римі, Будапешті, також у стародавніх **манастирах** і Церквах. Деякі лише згадаю, з інших, і то важніших, наведу вийнятки. Читачі ні в себе, ні в своїх Церквах не мають багато церковних книг, з яких я хотів би навести докази, що Пресвята Богородиця була взята до неба не лише з душею, але й з тілом, що Її тіло не лишилося назавжди в гробі. Але майже кожний має середньої величини молитвеник, де є тропарі й кондаки на неділі і свята цілого року, і звідси наведу хоч один доказ, щоб ви могли наявно переконатися, що правдою є те, що пишу. А щоб ви знали, що й православні вірували і вірують, що тіла Пресвятої Богородиці нема в гробі, а було лише короткий час, доки не було взяте на небо, наведу з грецького православного служебника початок кондака на Успення Пресвятої Богородиці (стародавня вимова): Тен ен Презбейайс акойметон Теотокон кай простазіайс аметатетон ельпіда та фос кай некрозіс ук екратезен... Те саме в церковно-словянській мові: В молитвах неусипающую Богородицу, і в предстательствах непреложноє упованіє, гроб і умерщвленіє не удержаста. Кожний пізнає з цих слів, що Пресв. Богородиця взята була на небо з тілом, бо ані гріб ані смерть Її не затримали. А цей кондак зложений не сьогодні, а в давній давнині, і свідчить про віру християн взяття на небо Пресв. Богородиці з душею і тілом.

В богослуженні на Успення Пресв. Богородиці є така стихира: О, дивнеє чудо, источник жизни во гробі полагается і лістница ко небеси гроб бивает. (О, дивне чудо, джерело життя в гробі покладається і драбиною до неба гріб стається). Ці слова з нашого церковного богослуження виказують віру нашої і цілої Східної Церкви, що Пресв. Богородиця на небо з гробу вступила.

Таку саму віру визнавала і визнає православна Церква. На доказ цього наведу слова Димитрія, митрополита Ростовського, що народився за часів гетьмана Богдана Хмельницького (в 1651 р.), в містечку Макарові в Київщині. В 1702 р. він став у Ростові митрополитом, визначався як добрий проповідник, і церква православна уважає його святим. В проповіді на Успення Пресв. Богородиці п. з. "Восшествіє Богородиці на небо" він так пише: "Дивна мати... дивна в преставленні (переході з цього світу в другий): Вона своїм гробом не в землю сходить, але восходить на небо" і "драбиною до неба гріб стається".

О. К. Баліц Ч. Бр. М. написав у цій справі велику книжку, яка складається з двох частин. У першій частині він подає документи св. передання заперед Єфезького Собору (431 р.), з літургічних книг греко-візантійських, свідоцтва Отців і письменників грецької Церкви від Єфезького Собору до св. Івана Дамаскина, свідоцтва грецьких богословів до кінця IX-го століття, свідоцтва коптів, абісинців, сирійців, вірмен і несторіян, свідоцтва богословів від X-го століття до Тридентійського Собору.

В другій частині своєї праці згаданий автор наводить документи зі св. Передання Західної Церкви за той самий час про взяття Пресв. Богородиці на небо.

Взяття на небо Пресв. Богородиці як обявлена правда в науці грецьких Отців.

Найясніші свідоцтва про це знаходимо в творах чотирьох грецьких Отців: св. (псевдо) Модеста (ум.634), св. Андрея Критського (ум. 740), св. Германа Царгородського (ум. 733) і св. Івана Дамаскина (ум. 749).

Св. Модест, єрусалимський Патріярх, виразно навчає, що Пресв. Богородиця вмерла, воскресла і була взята на небо. А основною причиною захоронення Її тіла від зіпсуття, Її воскресення і взяття на небо є вийняткова Її святість, що походить з Божого материнства. Цю правду він уважає не лише за факт чи історичну подію, але перш за все за науку віри і потверджує її без ніякого сумніву, як зрозумілу, що не підлягає дискусії.

Св. Андрей Критський, добрий богослов і глибокий філософ, у справі взяття на небо пише так: "Цариця племен, Церква вірних, почитає сьогодні Царицю людського роду, яку Бог Цар і Володар усього з царською величністю приймив до Царства Небес... Та, що зі себе видала Життя, йде до нового життя і вступає до місця безсмертного життя... І ніхто не відкине цеї віри, хто пригадає собі Єноха й Іллю.., а коли це видається надто малим, щоб могло послужити за приклад для Тої, Якої імя почитаємо, то Вона сама собі вистачить, як візьмемо під увагу Її власні привілеї".

Св. Герман, патріярх царгородський, навчає ясно, що взяття на небо є предметом Божої віри; а зі способу доказування і з того, що його твір був проповіддю, прямо виходить, що доказує правду, яку Церква визнає у своїй літургії.

Св. Іван Дамаскин, останній з Отців грецької Церкви, був дуже освічений богослов. Він виразно вчить, що Пресв. Богородиця вмерла, воскресла і була взята до неба: "Царице, Володарко, правдива Родителько Бога, Ти була перенесена до неба".

На думку грецьких Отців Церкви взяття на небо Пресв. Богородиці є артикулом святої віри, яка має своє опертя в Божім Материнстві Пресв. Богородиці та в Її вийнятковій святості, що розтягається не лише на її душу, але також і на тіло. Взяття на небо Пресв. Богородиці з тілом є конечним висновком Материнства, воно їй належиться як Тій, що Бога-Христа породила, Тій, котрої тіло було мешканням, посудиною, святинею Божества.

Здоровий розум нам говорить, що Ісус Христос не міг позволити, щоб тіло Пресв. Богородиці, з якого Він взяв своє Тіло, роз'їдали хробаки і щоб воно розсипалося в порох.

— ◆ —

Дорогі Читачі пізнали, що наука про взяття на небо Пресвятої Богородиці з душею і тілом не нова, але дуже давня. Вона Богом обявлена, сягає апостольських часів, знаходиться в найдавніших літургічних книгах і творах Отців Східної і Західної Церкви та золотою ниткою тягнеться до наших часів, як непомильна, догматична наука Церкви.

Папа прийняв провідників Церкви

Папа Пій XII. прийняв 2. листопада 25 кардиналів і 60 архіепископів, епископів та абатів у ватиканській палаті. Це був найбільший збір високих достойників Церкви від 1869 р., коли Папа Пій IX. рішив проголосити догму про непомильність папи.

Св. Отець виголосив до них півгодинну промову, в якій просив їх молитися за тих епископів, священиків і вірних поза залізною занавісою, які не мають змоги прибути на прощу до Риму в Святому Році. Папа сказав, що поза залізною занавісою терпить 60,000.000 вірних від переслідувань.

Сподіються, що Папа скличе консисторію перед кінцем Святого Року і займенує нових кардиналів.

ПАПА ПОБЛАГОСЛОВИТЬ ДВІ ЦЕРКВИ НА КОЛЕСАХ

Папа Пій XII поблагословить незабаром дві церкви на колесах. Це малі каплиці зі сповідальницею, кімнатою для священика, фільмовим апаратом для висвітлювання релігійних картин і документів, з голосником та електричним генератором. Мобільні каплиці вийдуть на місії за кордон.

БУДОВА ДУХОВНОЇ СЕМІНАРІЇ У ВАШІНҐТОНІ

З філядельфійського "Шляху" довідуємося, що на будову української греко-кат. Семінарії у Вашінґтоні, яка має коштувати пів міліона долярів, зібрано по кінець вересня ц. р. 337,924.37 долярів. Контракторові й архітектові виплачено до того часу 229,821.00 дол. Досі виведено цеглою головну частину будови, яку накривають дахом. Дах над крилом скінчений, скінчений теж і зовнішній стінний мур. Вложено вже проводи огрівання та вставлено камяні частини величавої будівлі, яку 14. 10. оглянув кардинал Тіссеран у товаристві свого капеляна й о. С. Гринюха.

ВІДЗНАЧЕННЯ ЗАСЛУЖЕНОГО СВЯЩЕНИКА

Всч. о. канонік А. Луговий

Недавно "Українські Вісті" вшанували 25-літній ювілей священства Всч. о. А. Лугового, пароха Етелберту в Манітобі. З приводу ювілею відбулося 28. вересня гарне торжество в Етелберті, на якому було присутніх 22 священиків з Манітоби й Саскачевану, які склали свої побажання о. Ювілятові. Це торжество особисто звеличав і Преосв. Кир Андрей.

Тепер ділимося милою вісткою, що ВПреосв. Архієпископ Василій Ладика відзначив о. А. Лугового за його довголітні труди і з нагоди ювілею підніс його до гідности каноніка. "Українські Вісті" засилають Всч. о. канонікові А. Луговому свої щирі гратуляції.

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

До Архієпископської канцелярії у Вінніпеґу вплинули:

На Семінарію:

Українська кат. парохія в:

Тиндел, Ман.	$11.23
Портедж Ля Прейрі, Ман.	30.50
Ґренфел, Саск.	18.00

На катедратик:

Саскатун, Саск.	$29.50
Тиндел, Ман.	22.20

На харитативні діла і жертви війни Св. Отцеві:

Транскона, Ман.	$29.40
Тиндел, Ман.	31.00
Ґилберт Плейнз, Ман.	34.60
Вінніпеґ, Ман., пар. св. Покрови	25.00
Поплaрпарк, Ман.	9.35
Вінніпеґ, Ман., пар. св. Родини	13.60
Ростерн, Саск.	12.50
Венлав, Ман.	12.00
Етелберт, Ман.	19.25
Канора, Саск.	30.00
Орлов, Саск.	20.80
Росбурн, Ман.	25.42
Ольга, Ман.	15.19
Мавнтен Ровд, Ман.	40.50
Пеллей, Саск.	22.00
Сейнт Клавд, Ман.	26.65
Крайдор, Саск.	37.85
Алвена — фарми	40.00

Всім жертводавцям складаємо сердечну подяку.

Архієпископська Канцелярія.

КЕМЛУПС І КЕЛОВНА НА ХАРИТАТИВНІ ДІЛА І ЖЕРТВИ ВІЙНИ

Цілість збірки в Кемлупс принесла досі $34.25. Подрібно жертви представляються так: В. Ворсімаґа 5.00; Н. Антонюк 3.00; по 2.00: І. Прокопчук; І. Ворсімаґа, В. Головко, Шпитко, Б. Кінащук, П. Шмір і Демків; по 1.00: В. Кінащук, П. Оліворський, М. Кінащук, О. Ворсімаґа, Є. Кінащук, Гаврищук, О. Шмір, І. Атаманчук, Карпишин, П. Копик, Семенчук; хтось 25ц. Разом 34.25.

Келовна зложила від себе $11.00.

ПРОЩА ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ ПРИБУЛА ДО РИМУ

Як ми вже повідомляли, на проголошення догми Матері Божої, що вона була взята до неба, виїхала 4. жовтня ц. р. маленька проща з Едмонтону до Вічного Міста під проводом о. Є. Химія ЧСВВ. Наші прочани звиділи по дорозі Анґлію, Бельгію, Швайцарію і прибули до Риму в останніх днях жовтня.

ШКОЛА ШИТТЯ

Учимо робити форми і шити сукенки. Курси в день, рано, по обіді або вечером. Інструкторка має досвід 15-річного навчання. По інформації пишіть до:

**National School of Designing and Dressmaking
Suite 3, Alfred Apts.,
Portage at Furby, WINNIPEG.**
Інструкторка: О. Ярема

АРТРЕТИЧНІ БОЛІ?

Ревматичні болі? Невротичні болі? Сіятика? Ломбарго? Біль хребта? Болі в раменах, плечах, ногах? Вилікуйтеся! Заживайте чудесні нові „Golden HP2 Tablets" (1 з гарячим питвом 4 рази денно). Скоро! Ефективно! 100 теблеток — **$2.50.** Дістанете у всіх аптеках.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЖОВТЕНЬ

12. Нед. — Голден М.Б.
19. Нед. — Дейзленд
**Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181**

12. Нед. — Ледук, Гей Лейк
19. Нед. — Калмар М.Б., Равнд Гіл
21. св. Михаїла — Калмар-місто (День подяки).
**Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653**

11. Суб. — катех. в' Чипмен
12 Нед. — Чипмен (збори Апост. Молитви), Веґревил, Краків
**Basilian Fathers
Mundare — Alberta**

12. Нед. — Федора
**о. Петро Іванець.
10367 — 97. Стр. — Едмонтон**

12. Нед. — Скаро, Восток св. Михаїла
19. Нед. — Лемонт, Лішор
21. Введення і св. Мих. — Скаро Восток св. Михаїла (храм)
**о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.**

12. Нед. — Нортерн Веллій
19. Нед. — Дервент-місто
**о. Іван Черкавський
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.**

12. Нед. — Моркемб
19. Нед. — Лойдмінстер (у. п. Горпенюка)
21. св. Мих. — Бовелон
**о. Е. Мельничук
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.**

12. Нед. — Рочфорт Бридж (10:30)
19. Нед. — Черґил (10:30)
**о. Степан Хабурський
Едмонтон, Алта.**

12. Нед. — Редвотер (в суб. 3. год. пополудні катехизація)
19. Нед. — Смокі Лейк св. Онуфрія (в суб. 10. год. катех.)
**(Від 5. до 8. базар у Редвей)
о. Володимир Жолкевич
Вох 8, Редвей, Алта. — Тел.4.**

11. Суб. — Дромгеллер (10. год. катехизація дітей)
12. Нед. — Іcткулі (9. год.) Дромгеллер (11. год.)
19. Нед. — Бассано (10. год.)
21. Введення — Дромгеллер (9.год.)
**о. Степан Чеховський
Вох 361, Дромгеллер, Алта.**

12. Нед. — Смокі Лейк-Параскевія (храм)
19. Нед. — Стрий
21. св. Мих. — Вильна
**о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.**

12 Нед. — ц. В.Ч.Х. Іннісфрі
**о. Богдан М. Ганушевський
Вох 572 — Іннісфрі, Алта.**

12. XI. Галич — 10.30 Сл. Божа.
19. XI. Бойл — 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б.
21. XI. Річмонд-Парк — (св. Арх. Михайла) 9.00 Всеночне, 10.30 Служба Божа.
**о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.**

12. Нед. — Ту Гилс
**о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.**

12. Нед. — Ст. Павл (по Сл. Б. мітінґ)
**о. М. Гураль
Ґлендон, Алта.**

12. Нед. - Летбридж (8. год.)
19. Нед. — Летбридж (год. 10:30)
**о. Гнат Дмитро
610-12 Ст., С. Н., Летдбридж**

12. Нед. — Ґарденд
**о. Михайло Климчак
Вох 115 Пайн Ривер, Ман.**

**о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Вох 115**

12. Нед. — Ангусвил
19. Нед. — Рутенія
21. св. Мих. — Рассел
**о. Володимир Лучків
Вох 93. — Ангусвил, Ман.**

12. Нед. — Сенді Лейк, Долини
19. Нед. — Еріксон, Мензі
21. св. Михаїла — Сенді Лейк, Город
В днях 19., 20. і 21. лист.в Сенді Лейк великий базар, получений з дитячим карнавалом.

**о. Іван Іванчук — о. Андрій Заяць
Вох Е. — Сенді Лейк, Ман.**

12. Нед. — Ґилберт Плейнс
19. Нед. — Ґрендвю
**о. Роман Закревський
Вох 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 118.**

12. Нед. — Давфин, В. Ривер-місто
**о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Вох 64 — Давфин, Ман.**

12. Нед. — Ольга
**о. Евген Олійник,
Вох 145 — Россбурн, Ман.**

12. Нед. — Венлав
19. Нед. — Етелберт
21. св. Мих. — Венлав (празник)
**о. А. Луговий,
Бох 85, Етелберт, Ман.**

12. Нед. — Фишінґ Ривер.
19. Нед. — Зоря.
21. Вівт. — Арх. Михаїла — Минк Ривер (празник).
**о. Григорій Овчарик,
Вох 2 — Тел. 820 - R. 2.
Сифтон, Ман.**

12. Нед. — Вейборн
19. Нед. — Мус Джа
21. св. Михаїла (ст.ст.) — Тондер Крік
**Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.**

12. Нед. — Ростерн (Богород.) Волверін
19. Нед. — Бруно, Мічам
21. св. Михаїла — Ростерн (Духа)
**о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.**

12. Нед. — Єллов Крік, Альвена-фарми
19. Нед. — Приймове, Боднарі
21. св. Мих. — Ст. Джулієн, Альвена-місто (храм)
**о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Вох 111.**

12. Нед. — Арран (базар)
19. Нед. — Пеллей
21. св. Мих. — Вайт Біч
**о. Юліян Габрусевич
Вох 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.**

12. — Олеша
19., і 21. — Бюкенан
**о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.**

12. Нед. — Кендіяк
19. Нед. — Дайсарт
**о. Н. Сидоряк
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.**

12.Нед. — Куликів (річн. мітінґ)
19 Нед. — Рама (річн. мітінґ)
21. св. Мих. — Курокі
о. О. Пасічняк, Рама, Саск.

12. Нед. — Спаса, Гомболдт
19. — Нед. — Кадворт, Дана
21 св. Мих. — Спаса, Твей-фарми
**о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Вох 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.**

12. Нед. — Прудгом
**о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван**

12. Нед. — Фостон
19. Нед. — Ватсон
21 св. Мих. — Понас Лейк
**о. Теофіль Гурко
Вадіна — Саск.**

12. Нед. — Вереґін
19. Нед. — Ронемід
21. св. Мих. — Кемсек
**о. Єронім Ляшкевич,
Кемсек, Саск.**

12. Нед. — Норт Бетелфорд
**о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.**

12. Нед. — Бруксбі
**о. В. Шек
799 - 15 Ст. Принс Алберт, Саск.**

12. Нед. — Норкве4
19. Нед. — Ґлен Елдер
21. св. Мих. — Сван Плейн
о. Микола Чорній, Норквей, Саск.

12. Нед. — Величко
19. Нед. — Геффорд
21. св. Мих. — Спірс
**о. Мирон Пилипчук,
Вох 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.**

12. — Ґрінвей (10:30) і Парастас
19. — Ксітуан (10:30)
21 — Ксітуан (10:30) і Парастас
**о. Н. Будз
Райкрофт, Алта.**

12. Нед. — Дарлінґ (год. 11.)
19. Нед. — Клірбрук (год. 11.)
21. св. Михаїла — Тудор (празник)
**о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.**

ГЛУХОНІМІ ПРОЧАНИ

Щоденно різні групи прочан з цілого світу приїздять до Риму, щоб з нагоди Святого Року доступити приписаного відпусту та поклонитися гробам Верховних Апостолів. Минулого літа 2.000 глухонімих відвідало базиліку св. Петра. Появу Святішого Отця привітали глухонімі прочани звуками: "Па, Па". Св. Отець звернувся до них з промовою, яку один із провідників цеї прощі переклав глухонімим зрозумілою для них мімікою.

ІНФОРМАЦІЙНІ ВІЧА ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ У САСКАЧЕВАНІ

Централя Українців Католиків Канади відбула цілу низку Окружних З'їздів у минулих місяцях в Манітобі і тепер буде продовжувати свої з'їзди у формі інформаційних віч у провінції Саскачеван. З Вінніпеґу висилає Централя свого головного представника Всеч. о. Семена Іжика.

Всеч. о. С. Іжик, редактор дитячого журналу "Мій Приятель," буде мати віча в таких місцевостях Саскачевану:

12. 11. Норквей і околиці.
19. 11. Парки, Ман.;
21. 11. (Арх. Михаїла) в Тиндал, Ман.;
26. 11. Айтуна, Саск., і окол.
3. 12. Ріджайна, Саск.;
4. 12. Мус Джав. Саск.

Централя Українців Католиків у Вінніпеґу.

ПРИХОДЬТЕ ДО НАС,
УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ І КРАВЦІВ в ЕДМОНТОНІ

У НАС
• солідна робота
• поміркованi ціни
• найновіші моди
• обслуга в рідній мові

ELCHEN TAILOR
9753 Jasper Ave
Phone 24612
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ
власник

MODERN TAILORS MEN'S SHOP
9713 Jasper Ave
Phone 24684
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ
власник

PILIP BROTHERS
10741 - 97 St.
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
ШИЄМО САМІ
управитель

20-TH CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS
11047 - 95 St.
Phone 25310
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
власник

СВІЙ ДО СВОГО — ЦЕ НАШЕ ГАСЛО !

ПІШЛІТЬ ЛІКАРСТВА
своїм приятелям і кревним
в УКРАЇНІ
Пишіть по безплатний цінник!
Нижчі ціни — Швидша обслуга.
Citadel Color & Chemical Corp.
154 Nassau St., DPT. U,
New York 7, N. Y.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Його слідами йдуть міліони

Закордонне Представництво Української Головної Визвольної Ради і Закордонна Місія УПА повідомили, що в Україні, в боротьбі з московським окупантом за самостійну соборну Українську Державу, поляг смертю героя леґендарний командир Української Повстанчої Армії, генерал-лейтнант Тарас Чупринка. Ця нова жахлива вістка з воюючої України зробила потрясаюче враження на всю українську еміґрацію, бо вона каже про смерть передового й незламного українського патріота, що все своє життя був у перших рядах українських революціонерів у боротьбі з усіми наїздниками, а впродовж останніх вісьмох років очолював найвідважніших з усіх відважних — героїчну Українську Повстанчу Армію, що серед найбільш невідрадних умовин завдає теперішньому окупантові України, червоній Москві, стільки болючих ударів і клопотів.

Ген. Тарас Чупринка — революційний псевдонім члена знаної у Львові української патріотичної родини Шухевичів, Романа Шухевича. Вже з батьківського дому майбутній командир УПА виніс велику любов до України, яка вказала йому революційний шлях до праці й боротьби за її волю. Ще молодим гімназистом вступає він у боеві ряди Української Військової Організації, де під проводом досвідчених військовиків з першої світової війни і визвольних змагань України школить себе на безстрашного боєвика, готового на найвищу жертву для добра України. По закінченні львівської гімназії записується у львівську політехніку. Не зважаючи на пильну науку в цій високій школі, Роман Шухевич працює дальше активно в боєвім відділі ОУН, що перебрав діяльність давньої УВО. Він є теж активним членом Українського Пластового Уладу, одним із провідників пластового куреня "Чорноморці". Він цікавиться живо всіми проявами українського громадського життя серед студенської молоді і старшого громадянства, попадає за свою працю на лаву оскаржених і вкінці відбуває довголітню тюрму. Та ці переслідування польської окупаційної влади не заломили ні самого генерала, ні його найближчої родини, яка також стояла завжди в перших рядах народніх працівників і борців за волю України.

В часі першої окупації Західної України московсько-большевицькими військами Роман Шухевич діяв серед української політичної еміґрації на українських землях на захід від Сяну і Буга. У Львові большевики арештували його рідну сестру Наталку, засудили її на 15 років тюрми і вивезли до советських тюрем, де по ній загинув усякий слід. У часі масових масакр і розстрілів українських політичних вязнів органами НКВД з вибухом німецько-російської війни в червні 1941 р. згинув у тюрмі при вул. Лонцького у Львові рідний брат генерала Юрко, студент львівської політехніки. Батьків генерала засудили московські большевики у Львові в 1945 р. на 10 років заслання. По дорозі на це заслання батько помер, а доля матері генерала невідома. Дружину генерала Наталку з Березинських, рідну сестру відомого українського революціонера Юрка Березинського, що згинув від польської поліції під Городком, засудили большевики в 1946 р. на 10 років заслання і від того часу дальша її доля також невідома. Їх сина Юрка, що мав би тепер 16 років, схопили також большевики і забрали його до дому "безпрізорних", де його виховували на яничара. Після того, як спроба втечі з названого табору йому не повелася, органи МҐБ витатуували йому на верхніх долонях його прізвище і концентраційне число та запроторили, невідомо де, а доньку, що мала б тепер 10 років, примістили на перевиховання в комуністичнім домі під доглядом комуністичної ячейки і випробуваної аґітаторки-учительки. Її теперішня доля також невідома.

Це в короткому і великий героїзм, і жахлива траґедія, довкола величньої постаті поляглого командира та його родини. І хоч таких українських родин з подібними трагічними переживаннями і трагічною долею є в Україні десятки тисяч, то це ні трохи не зменшує величі героїзму упавшого генерала та його найближчої родини. Навпаки — це свідчить саме про їх гарячий патріотизм і велику відданість справі визволення України з московської окупації. Ген. Роман Шухевич, хоч займав найбільш відповідальне й одночасно найбільш небезпечне становище в ієрархії проводу революційної України, не дбав про особисті справи свої і своєї родини, а з безмежною любовою і всеціло віддав себе справі визволення України з московської окупації та на жертівнику Нації зложив своє молоде ще життя. Всі його найближчі і найдорожчі загинули також від куль окупанта, або важко караються в невідомих тюрмах і концентраційних таборах московської тюрми народів.

Геройська смерть командира УПА, хоч як глибоко потрясла єством всіх підчинених йому вояків, не захитала напевно ні їх моральної сили, ні їх боєвого завзяття. На місце поляглого командира прийшов уже новий боєвик, що продовжуватиме його діло з непослабленою енерґією і завзяттям аж до часу, доки останній московський салдат не покине території України. Тому Москва не має чого радіти з приводу цеї нової болючої української втрати. Бо слідами упавшого в бою командира УПА йдуть уже міліони українців, щоб продовжати визвольну боротьбу аж до перемоги.

З ПРЕСИ

КАРДИНАЛ ЕВГЕН ТІССЕРАН ТА УКРАЇНСЬКИЙ НАРІД

В американській "Свободі" (ч.248.) помістив проф. Микола Чубатий статтю під поданим вище заголовком, в якій з приводу відвідин Канади й Америки кардиналом Тіссераном обговорює його поставу, як теж поставу очолюваної ним Священної Конґреґації для Східної Церкви, супроти українців. Не маючи змоги передати у нас цієї цікавої статті в цілості, містимо тільки її закінчення, в якому шановний автор подає не тільки докази на зацікавлення кард. Тіссерана українською справою, але й на його приязнь до українського народу, що виявилась особливо в останніх роках конкретними ділами. В цьому закінченні читаємо:

"Слід пригадати, що в першім, найчорнішім році української скитальчої дійсности (1945), коли то американська військова влада в Німеччині, непоінформована добре про причини української еміґрації на захід, стала нерідко насильно видавати скитальців у руки советської влади, кардинал Тіссеран забрав своє важке слово та осудив таке поступовання як неґуманне та нехристиянське. Нема сумніву, що його рішучий голос звернув увагу високих американських чинників у Вашінґтоні на цю аномалію.

Стрінувшись віч-на-віч зі сотнями тисяч українських скитальців, кард. Тіссеран, вірно інформований єпископом Бучком, інтервеніює у Ватикані в користь української академічної молоді, інвалідів та в користь української науки, які дістають з папської скарбниці десятки тисяч долярів допомоги на ґуманітарні та культурні цілі.

Окремою прихильністю кард. Тіссерана втішається українська наука, репрезентована Науковим Товариством ім. Шевченка. Бачучи скрутне положення українських учених на терені Німеччини, завдяки підтримці кард. Тіссерана Ватикан призначує суму на закупно посілости з більшим домом у Сарсель під Парижем Франції, де саме тепер відкрито готовий захист для української науки та для тих українських учених, що не бажають покидати Европу. Не від речі буде додати, що першим поселенцем цеї оселі українських учених Наукового Товариства ім. Шевченка став відомий український православний учений Дмитро Дорошенко, президент УВАН-у, що недавно повернувся з Канади до Европи.

Окрему увагу присвятив кардинал Тіссеран розбудові Української Католицької Церкви в Америці. Канада, замість одної епархії, має тепер три, що сильно скріпило авторитет українців на терені Канади. Ходять вістки, що плянуються ще й інші корисні реформи для скріплення Української Католицької Церкви також поза Канадою.

Урядове становище Евгена Тіссерана, як кардинала Католицької Церкви, є того роду, що він приязно ставиться до всіх народів світу. Проте нема сумніву, що в кард. Тіссерані український нарід має щирого приятеля, який свою приязнь зазначує менше словом, а більше ділом, зокрема в таких скрутних часах для українського народу, його Церкви та його культури, як теперішні".

Українські прочани в Римі

(Власна кореспонденція)

Вперше старовинний і вічний Рим побачив на своїх вулицях таблиці з написами, які в кожного італійця чи прочанина чужинця викликували співчуття та пошану до нас і до нашої страждальної Батьківщини. Слова "Ucraini in esilio" — українці на вигнанні — вириті чорними буквами на білому тлі, не казали нічого потішаючого, ані не вказували на радість людей, які мусять аж такими словами говорити про свою дійсність. Та все ж, не зважаючи на великі труднощі чи то від різних урядів, чи з уваги на матеріяльний стан нашої еміґрації, проща українців з країв Европи в цьому Святому Році мала повний успіх. Небагато було учасників, бо всього коло 150 осіб, але ця мала групка маніфестаційно на кожному кроці зазначувала про наше життя, про нашу історію та про нашу тяжку теперішність. Мабуть нікого ще дотепер римляни не вітали так сильно і щиро, як нас. Де б тільки появилась українська група з блакитно-жовтим прапором і таблицями — всюди нас вітали оплесками й виявами співчуття, а фільмовці кожний наш рух старались зафіксувати на фільмових лентах. Багато католицьких видань подали великі ілюстровані репортажі про нас та про нашу Батьківщину. Все те головно завдяки єдиному нашому Єрархові, що працює на церковному і національному полі в Західній Европі, Преосв. Кир Іванові Бучкові.

Багато можна написати про всі урочистості, зв'язані з українцями в Римі. Та ми підкреслимо лише деякі маркантні події, а про решту напевно напишуть наші великі історики, як напр. проф. І. Борщак, який був на всіх урочистостях.

В ночі з 19. на 20. 9. на римській новій стації зібралась маленька групка української римської кольонії, щоб привітати приїжджаючих прочан. В год. 23.13. поїзд Париж-Рим привіз більше сотні українців. Усі, знайомі чи ні, щиро віталися і в коротких хвилинах бажали поділитися всім, прожитим за минулу десятку літ. Здавалося, що розмовам не буде кінця, але плян праці мусів бути виконаний. Поволі група прочан під проводом Отців Генеральних Вікаріїв: о. мітр. Я. Перрідона, о. Ван де Мале, о. П. Голчинського та о. канцлера д-ра П. Дячишина вісла до автобусів, щоб ними поїхати на спочинок.

День 20. IX. був найбільшим днем наших прочан, бо саме того дня перед вечором нас прийняв на спільній святочній авдієнції Св. Отець Папа Пій XII. Здавалось би, що ми покривджені, бо ми не були на спеціяльній авдієнції, але в дійсності було краще для нас, що Св. Отець перед сотнею тисяч чужинців у спеціяльний спосіб підкреслив присутність українців та при розмові з Преосв. Кир. Іваном Бучком кількакратно звертався обличчям і рухами рук до української трибуни, на що всі українці відповідали гучним: "Слава Папі!" У хвилині папського благословення запанувала в базиліці гробова тиша, тільки наш блакитно-жовтий прапор, легко маючи, неначе говорив-благав в імені всіх українців: Святіший Отче, молись за нашу Церкву, за наших Владик, що тяжко терплять на каторгах Сибіру, молись за наших священиків і ченців, молись за краще завтра нашого народу, за здійснення наших мрій, за волю України. Відходячи, Св. Отець звернувся ще раз до нас і здавалося, що зрозумів нашу молитву, бо з очами, повними сліз, ще раз благословив нашу групу.

Цей день напевно залишиться на все життя в пам'яті кожного прочанина. Ніде не знайдемо такого зрозуміння для нашої справи, як у Ватикані, там, де є Намісник Христа і батько всіх народів. Сьогодні західний світ навіть не хоче визнати нашого терпіння, а Він, Святіший Отець, клонить голову перед мученичою смертю наших Владик та перед терпінням нашого народу, молиться та благає Всевишнього за кращу долю української Церкви й народу.

На день 21. 9. припала знову велика урочистість: Архієрейська Служба Божа в базиліці св. Марії Малджжоре. Вже в годині 8-ій ранку біля величавої базиліки зібралися всі українці. Кілька хвилин пізніше приїхав Преосв. Кир Іван і став на чолі українського походу. Перед Святою Брамою почалась відправа ювілейних молитов для одержання ювілейного відпусту і зі словами псальму "Помилуй мя, Боже", всі увійшли в розкішно розмальовану базиліку. Ліворуч від головного престола приготовано велику каплицю з візантійською іконою Матері Божої на нашу Богослужбу. До святої Літургії стали Преосв. Кир Іван в оточенні всіх оо. Генеральних Вікаріїв за вийнятком о. П. Миськова ЧСВВ. Співав добре хор питомців під вправленою рукою п. І. Музички.

"— Передаю найособливіше благословення від Св. Отця для вас, українські скитальці прочани" — це слова Преосв. Кир Івана, якими він закінчив коротку проповідь, у якій привітав усіх українців прочан у Римі з нагоди Святого Року та закликав нас молитись за нашу багатострадальну Церкву та не менше багатострадальну Батьківщину.

Після св. Літургії та після спільної знимки всі уставились у похід, щоб перейти через вулиці Риму до другої базиліки, матері церков, св. Івана в Латерані. Напереді йшов, несучи ювілейний хрест, Преосв. Кир Іван в оточенні духовенства. За ними несено блакитно-жовтий прапор, а дальше йшли прочани: тільки в національних строях, мужчини у вишиваних сорочках. Знову всюди вітали нас оплесками. Знову релігійний похід перемінився в національну маніфестацію перед західним світом; знову показали ми, що український нарід ще не згинув під ярмом московської сатани, але, не зважаючи на всі терпіння й жертви, йдемо вперто вперед до кращого майбутнього, до волі України.

В саме полудне наш похід задержався перед чудесною фасадою базиліки св. Івана в Лятерані, що є собором Папи, як римського епископа. З відповідними молитвами всі перейшли через Святу Браму і зупинились перед головним престолом, щоб тут просити Всевишнього за себе та за весь наш нарід. Молитвою-піснею "Під Твою милість" закінчено того дня офіціяльне відвідування базилік для осягнення ювілейного відпусту.

В міжчасі прочани під проводом добре зорганізованих провідників відвідували всі памятки старовинної культури та історії Церкви.

В суботу 23. IX. після читаної св. Літургії, яку відслужив Преосв. Кир Іван знову в оточенні всіх оо. Генеральних Вікаріїв у церкві оо. Редемптористів перед чудотворною іконою Матері Божої Неустанної Помочі, та після глибоко обдуманої проповіді, що її виголосив о. проф. Міня ЧНІ, всі прочани переїхали до палати Східної Конґреґації, де відбулася наша спільна авдієнція в асесора Східної Конґреґації та голови Центрального Комітету для Святого Року, Архіепископа Валерія Валері. Преосвященний Кир Іван склав щиру подяку на руки Арх. Валері для Св. Отця та для Й. Е. Кардинала Тіссерана за уможливлення приїзду українським прочанам до Риму та за довголітню всесторонню допомогу чи то духову чи матеріяльну для нашої Церкви й народу. По промові Преосв. Кир Івана о. Генеральний Вікарій П. Миськів ЧСВВ. та проф. Сапіга передали від всіх українців скромний дарунок для Св. Отця у формі мистецько різьбленої касетки з підставою. Арх. Валері був зворушений. У своїй відповіді він щиро дякував українцям за численну участь в урочистостях Святого Року, висловив співчуття нашій Церкві та Владикам і вкінці зі щирого серця кількакратно бажав скорого та щасливого повороту на вільну соборну Україну. Опісля Арх. Валері вітався і задержувався на короткій розмові з кожним присутнім священиком і також з багатьома світськими людьми. Многоліттєвім у честь Арх. Валері закінчено авдієнцію.

На превеликий жаль, у нашій прощі не було нікого з Рідного Краю, що карається в тяжкому московському ярмі. Але ми віримо глибоко, що Всевишній вислухає наших гарячих молитов і особливіше благословення Святішого Отця дійде туди, до наших Владик та священиків, до наших найближчих родин та до нашої любої Батьківщини.

(И-й.)

✝

ЮРІЙ ШКВАРОК

ЮРІЙ ШКВАРОК, М.А., Л.Л.Б. уроджений 18. квітня 1887 р. в селі Волківці, пов. Борщів, Західна Україна, відомий адвокат в Едмонтоні, заслужений український громадський діяч і добрий син українсько-католицької Церкви, помер несподівано 3. листопада ц. р. вечором в Едмонтоні. Сумують по по ньому вірна дружина Емілія, чотири сини: о. Йосафат ЧСВВ, два лікарі Євген і Роман, банковий урядовець Мирон та донька Теофіля зам. Мороз.

Похорон, що ним займається Заведення Парк Меморіял, відбудеться у вівторок 7. 11. з катедральної церкви св. Йосафата.

Вічна йому память!

Лист Ексцеленції Кир Івана Бучка до УНРади

Вістку про закінчення урядової кризи і створення нового Виконного Органу, до якого ввійшли представники усіх фракцій УНРади, зустріли широкі кола українського громадянства з великим вдоволенням.

З осередків української еміґрації в цілому світі надійшли листи з привітаннями й побажаннями успішної праці для нового Виконного Органу. В цих листах підкреслено велике значення існування єдиного українського національно-політичного центру в цей важливий момент і висловлено вдоволення з приводу того, що всі фракції УНРади дійшли до порозуміння і створили Виконний Орган на підставі концентрації політичних сил.

З численних листів від різних українських організацій і установ та окремих осіб наводимо уступ з листа Преосвященнішого Єпископа Кир Івана Бучка, що звучить так:

"...прошу дозволити мені висловити перед Вами мою правдиву радість із щасливого закінчення кризи у нашому Виконному Органі, бо вслід за тим росте надія, що з часом візьме таки верх необхідний принцип об'єднання і замирення поміж усіма нашими партіями та групами. Та ж кожному повинно бути ясне, що без обєднуючого Центру ми мусіли б тільки приглядатись, як грядучі події підуть понад наші голови".

(Укр. Інформ-Бюро)

Після смерти командира

ВІД БЮРА ІНФОРМАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ГОЛОВНОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ РАДИ

Бюро Інформації УГВР уповноважене поінформувати кадри визвольного підпілля і ввесь український народ про те, що після смерти сл. п. генерал-хорунжого УПА Романа Шуевича-Лозовського-Чупринки пост Голови Генерального Секретаріяту УГВР та Головного Командира УПА обняв **полк. УПА Василь КОВАЛЬ.**

В Україні, 8-го липня 1950 р.

Бюро Інформації Української Головної Визвольної Ради

(Передруковано з підпільного видання на Рідній Землі)

ПАМЯТІ ГЕНЕРАЛА ТАРАСА ЧУПРИНКИ

Ділимося з Українським Громадянством у Канаді сумною вісткою, що на українських землях поляг смертю вояка за волю України Командант Української Повстанської Армії, генерал **Тарас Чупринка.**

Українська Повстанська Армія потерпіла через смерть свого довголітнього команданта велику втрату. Ця втрата тим більша, що український нарід має на дорозі до свого визволення ще багато труднощів, які прийдеться усувати твердими вояцькими руками.

Українська Повстанська Армія, що в ній борються побіч себе і на полі слави кладуть свої голови українські вояки різного соціяльного походження і різних релігійних та політичних переконань, продовжує свою боротьбу дальше. Лише на хвилину затремтіли з болю вояцькі серця, бо це ж упав їх командант.

В цій хвилині смутку склонім голови і ми всі, українські громадяни в Канаді, в пошані перед памяттю передового українського вояка. Хай у цій хвилині смутку перед нашими очима стане образ поневоленої України! Для України віддав славної памяті Генерал усе, що людина може дати — всі свої сили, всі пориви свого серця й душі і вкінці своє життя.

Прямуймо і ми до цих високих ідеалів і працюймо для їх здійснення з'єдиненою громадою, у взаємній пошані до своїх особистих переконань, чого найкращим взором для нас є Українська Повстанська Армія! Це єдина і певна дорога до визволення України.

ВІЧНА СЛАВА ГЕРОЄВІ УКРАЇНСЬКОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ СПРАВИ!

Комітет Українців Канади.

УКРАЇНЦІ ВІННІПЕҐУ!

З ініціятиви вояків УПА, ЛВУ, СУМ і Комітету Українських Політвязнів відбудеться

СВЯТОЧНА ЖАЛІБНА АКАДЕМІЯ

в неділю 19. листопада, в год. 3. попол., у ПЛЕЙГАВЗІ для вшанування світлої памяті поляглого в боротьбі за волю України

ГОЛОВНОКОМАНДУЮЧОГО УПА ГЕНЕРАЛА ТАРАСА ЧУПРИНКИ

Прохаємо взяти масову участь.

ГІСТЬ У РЕДАКЦІЇ

Повернувшись на короткий час з нарад Генеральної Асамблеї в Лейк Соксес до своєї виборчої округи Веґревил, член канадійської делеґації на ці наради, федеральний посол п. Іван Дікур, відвідав 3. XI нашу редакцію. В короткій розмові поінформував він членів нашої редакції про свої цікаві помічення на терені ООД., вказуючи на конечну потребу посилення української інформації серед міродатних закордонних чинників, зокрема з кол англо-саського світу. Назагал англо-саський світ з великою увагою слідкує за визвольними змаганнями України, зокрема за революційними діями УПА в Україні, яка здобула собі вже добру славу на закордонному терені.

По короткім побуті у Веґревил посол І. Дікур вернеться до дальшої праці в Ню Йорку, де спочатку був парляментарним дорадником канадійської делеґації, а в останньому часі іменований вже постійним членом цеї делеґації та в її імені бере активну участь у працях поодиноких Комітетів Генеральної Асамблеї. Бажаємо п. І. Дікурові якнайкращих успіхів у праці для добра Канади й України.

УСПІХИ УКРАЇНСЬКОГО ОПЕРОВОГО СПІВАКА В ШВАЙЦАРІЇ

Відомий український оперовий співак-тенор Міро Скаля-Старицький був недавно заанґажований на гостинні виступи до швайцарської опери в Цюріху. Фахова музична критика на сторінках місцевої швайцарської преси дуже прихильно прийняла виступ нашого тенора, підкреслюючи гарний голосовий матеріял нашого мистця та його велику особисту культуру. Від кількох літ Міро Скаля-Старицький проживає в Парижі, де бере активну участь у мистецькій праці місцевої української громади і часто виступає як гість на сценах оперних французьких театрів.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
Alderson Photo Studio
Власник: Іван Юрків.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Будуймо спільними зусиллями!

"Не дай, Боже, ходячому серцем завмирати і гнилою колодою по світі тинятись, а дай жити, серцем жити і людей любити. . ." Так висказує своє бажання наш національний пророк Т. Шевченко. Він не хоче завмирати серцем і не хоче, щоб завмирав наш нарід, що його він любив усім єством своїм, просто надлюдською любовю.

Щоб ми не завмирали серцем і не ставали тою гнилою колодою, мусимо виконувати всі заповіти вибранців нашого народу. Мусимо шанувати наше минуле, а особливо наслідувати добрі діла наших предків, піддержувати традицію та розвивати наші духові й матеріяльні цінності так, щоб вони своїм блиском манили й захоплювали чужинців.

Нарід є повновартний тоді, коли він живе всебічним життям, значить, коли він має розбудовані всі ділянки культурно-духового та економічно-матеріяльного життя. Наші славні прадіди, великі вже на досвітках нашої державности, дали нам основи для такого всебічного життя, а нам треба тільки не відриватися від своїх рідних баз, бо тільки вони можуть нам дати силу, і то таку крицеву, непереможну силу, якою користувався мітичний Антей, коли тримався ногами рідної бази, своєї матері-землі.

У нас було високо розвинене релігійне життя, шкільництво й мистецтво різних видів; наші сусіди були в полоні нашої духової культури. Не в менших розмірах розвинулась у нас торгівля, виробництво та інші ділянки господарського життя. Все це дає нам ті основи, на яких маємо розбудовувати наше життя.

На канадійському ґрунті вже наші перші піоніри тому кілька десятків літ поклали деякі основи під нашу сучасну працю. Нашим обовязком є не відриватися від них, а будувати будівлю нашого багатогранного життя у прибраній батьківщині.

Попри своє релігійне та культурно-освітнє життя наші піоніри поклали теж основи під наше суспільно-економічно-фінансове життя. Вже в самих початках свого життя в Канаді наші перші поселенці створили Українське Запомогове Братство св. Николая, яке за 45 років розвинулося в поважну життєво-обезпеченеву установу та діє на терені цілої Канади через свої Відділи та генеральні представництва на Схід і Захід Канади.

Тепер уже майже нема місцевости в Канаді, де люди не знали б про працю цього Братства. Ідею його популяризують тепер у великій мірі окружні з'їзди, влаштовувані Централею Українців Католиків Канади по різних місцевостях, де промовці говорять також на тему праці й цілей Братства Св. Николая. Зрозуміла річ, що в багатьох місцевостях люди вже приготовляються творити Відділи цього Братства, щоб дати змогу місцевому населенню обезпечуватись за низькі премії, у своїй рідній установі та в цей спосіб ставати будівничими того тривкого пам'ятника в Канаді, якому основи дали наші перші піоніри.

На Сході Канади працює постійно п. Катерина Кравс, як генеральна репрезентантка Братства, на Заході п. Кость Мигаль. Всі Відділи ведуть працю у своїх місцевостях і всі ці труди разом є немов тими цеглами і цементом, що творить один поважний монумент нашого народу.

Тепер, до кінця року, відбувається жива кампанія за поширенням членства Братства св. Николая. Ця кампанія проголошена з приводу 45-ліття існування й праці Братства і вона буде мірилом наших духових сил. Вона покаже, наскільки ми вміємо шанувати наші традиції і тяжкі діла наших предків. Вона покаже, наскільки ми маємо віру самі в себе і чи ми є повновартним народом на ділі, чи тільки на словах. Бо тут не слів, а діл треба, і то не надзвичайних, а звичайних, простеньких, таких, що ми їх робимо кождого дня.

Коли в нас буде горіти любов до свого рідного, коли ми докладно зрозуміємо, що справа нашої єдности й сили — це не лише гарні святочні фрази і заяви в офіційних промовах, але й обов'язки кожного з нас супроти своїх установ, і коли ми ці обов'язки будемо виконувати поголовно у відношенні до всіх наших здорових організацій, тоді кожний чужинець скаже про нас без найменшого вагання, що ми є повновартним народом. І вслід за цим також наша найосновніша проблема, своя власна державність, буде напевно дуже легка до розв'язання. Прикладом хай послужить нам тут Ізраель.

Коли Братство св. Николая проголосило кампанію за новими членами, то хай же ця кампанія увінчається справжніми успіхами! І хай все наше громадянство поставиться до Братства позитивно і хто тільки має намір обезпечитися сам чи своїх дітей, хай зробить обезпечення у Братстві св. Николая!

Виявім своє справжнє братолюбіє в ділах і спільними зусиллями будуймо величавий памятник у Канаді на тих фундаментах, що їх поставили наші піоніри!

НОВА ФІЛІЯ
Спеціялізуємося в міських і позаміських домах, фармах, акрах, позичках та асекурації.
ATLAS REAL ESTATE
МИКОЛА СТАРКО, управитель
10545—97 St., EDMONTON, ALTA.
Namao office ph.: 42485 —— Main office: 22903.

Вісті з Едмонтону

МІСЬКІ ВИБОРИ В ЕДМОНТОНІ

Рідко коли міські вибори в Едмонтоні викликали стільки зацікавлення, як цього року. Вибори відбулися 2. листопада. Увага виборців була звернена не так на кадидатів на радних, як на фінансові справи міста. Тоді як на міських радних голосувало тільки 29% виборців, то на байла і плян Детвайлера голосувало 59.2% податковців.

До міської ради вибрані: Е. Кларк, Р. Генна, Ф. Мичел і Д. Доґлес, усі кандидати Громадянського Комітету. Три перші були алдерменами в попередній каденції; Д. Іннес, принципал школи, ввійшов до міської ради перший раз. А. Біссет вибраний на алдермена як незалежний. З поважніших кандидатів перепали б. алдермен Бовкот і кандидат Громадянського Комітету Карл Берґ, визначний провідник канадійського робітництва.

Голосний плян Детвайлера не здобув потрібного числа голосів і перепав. За пляном голосувало 11.843 (60.78%) податковців, проти пляну віддано 7.641 (39.22%) голосів. Цей проєкт не здобув вимаганої більшости ⅔ голосів. Забракло коло 1.000 голосів.

Плян Детвайлера — це пропозиція американських підприємців збудувати виставний центр міста на трьох бльоках землі від сіенарської стації до пошти коштом 25 міліонів долярів. Було в пляні збудувати три великі будівлі, едмонтонські хмародери, в яких приміщувалися б авдиторія, офіси, великі крамниці, будинок для лікарів, надто парк і підземну площу для паркування 1.500 авт. Власники згодилися платити по $50.000 річно за винайм площі і 30% від загального приходу. По 69 роках всі будинки мали перейти на власність міста. Цей плян завзято поборювали деякі великі підприємства в місті, побоюючись бизнесової конкуренції.

Натомість податковці дали свою згоду, щоб міська управа позичила $4,211.095 на цементування вулиць, будову будинків для інженерського департаменту, на будову нових пожарних стацій, на пожарничий виряд, на добудову поліційного будинку, добудову міської лікарні Роял Александра та на купальний басен. Натомість не признали $500.000 на поширення мосту (Гай левел) і $50.000 на будову сиджень на спортовому майдані в Ренфрю парку.

ВІНЧАННЯ ЯРОСЛАВА (БЕРЕЗИ) БОДНАРА З КАТЕРИНОЮ КУЗИК

(Фото Федорів)

Ярослав і Катерина Боднарі

12. 10. ц. р. звінчалися в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні п. Ярослав (Береза) Боднар з п-ною Катериною Кузик, донькою п-ва Петра й Анни Кузиків, які донедавно фармували в околиці Федора, а тепер живуть в Едмонтоні. П. Ярослав Боднар походить зі села Монастирець, пов. Сянік, Галичина, і до Канади приїхав зі скитальщини в Німеччині.

По шлюбі відбулася в Народнім Домі весільна гостина при участі великого числа родини й гостей. Господарем прийняття був п. О. Приймa, який склав побажання молодій парі від Народнього Дому, до якого ходять обидвоє молоді. Від парохії промовляв о. ігумен С. Шевчук ЧСВВ, а також о. С. Курило ЧСВВ. Пан І. Кузик з Федори згадав про заслуги родичів молодої в тамошній парохії, а п. С. Нагірняк, також з Федори, склав побажання від численних приятелів п-ва Кузиків. Від С.У.М. промовляв голова п. П. Болехівський. П. І. Ісаїв склав побажання від Радіового Комітету, в хорі якого виступав п. Ярослав Боднар.

Молода пара сердечно дякувала гостям за участь та за побажання. При кінці гостини, на заклик п. О. Приймп, зібрано на пресовий фонд "Українських Вістей" $19.00. Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі щасти Боже щастям та здоровям на многі літа! **Приятель.**

З ВЕСІЛЛЯ НА ПРЕСУ

21. 10. ц. р. відбулося в греко-кат. церкві св. Йосафата в Едмонтоні вінчання п-и Павлини Ільців з п. Миколою Варавою. Молодят, що два роки тому прибули зі скитальщини на вільну канадійську землю, звінчав о. парох С. Шевчук ЧСВВ. Весільне прийняття відбулося в домі п-ва Тимочків, на яке прибула ближча і дальша родина молодят та запрошені гості. Господарем весілля був п. Іван Болехівський. По спільній молитві, що її провів п. Ф. Пінковський, ближчий родич та односельчанин п. М. Варави, почалося весільне прийняття. Щирі бажання молодій парі склав батько молодої п. Петро Ільців, що по 22 роках діждався радісної хвилини благословити свою доню під вінець. В дальшій черзі складали бажання молодятам кревні й приятелі: п-і Ю. Пінковська, п. М. Велещук, та від СУМ-у п. І. Болехівський. На закінчення промовляли по черзі молодята, висловлюючи щиру подяку всім гостям та родині, особливо п-ву Пінковським, Тимочкам та Велещукам, які доклали всіх старань, щоб весільна гостина випала якнайкраще.

На заклик п. М. Фармуса присутні зложили на українську національну пресу $21.90., з чого батько молодої зложив $5.00 та молодята від себе $5.00, а решту суми присутні гості. З цих грошей на пресфонд "У.В." призначено $3.45. **Учасник.**

З ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО КЛЮБУ

В середу 10. 11. виголосить **проф. Кейван** у приміщенні Спорт. Каварні, 10564-98 Ст., доповідь на тему:

"МИСТЕЦТВО РЕНЕСАНСУ І ЦЕРКВА СВ. ПЕТРА".

Початок в год. 8. вечора. Управа просить прибути на цю доповідь **не** тільки членів Л. М. К., але й усіх зацікавлених.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

† Д-р СТЕПАН БІЛЯК

З Майямі на Флориді, Злучені Державн, дістали ми сумну вістку, що там помер 20. 10. на недугу рака відомий український діяч, посол до варшавського сойму з Українського Національно-Демократичного Обеднання, вязень большевицьких тюрем, адвокат д-р Степан Біляк, що прибув туди разом з дружиною перед роком з европейської скитальщини. З Покійним зійшов передчасно в могилу добрий працівник на громадянській ниві і знаменитий промовець, якому не чужа була в молодих роках також праця журналіста в українських часописах. **В. Й. П!**

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

З професофських кол Української Секції Інституту Слов'янознавства при Монтреальськім Університеті ми дістали листа з просьбою умістити пояснення, що:

"в замітці "Українського Робітника" ч.42 про працю п. В. Босого **при Українській Секції** Інституту зайшла помилка, а саме: своєї праці п. В. Босий не передавав українським професорам, ні п. д-ру Ю. Русову, ні д-ру Д. Донцову, ні о. д-ру Залеському, а — як заявив директор Інституту проф. Домарадський на зборах Професорської Колеґії коротко перед днем 11. жовтня — свою працю, написану по польськи, п. В. Босий предложив польському професорові, отже зробив при польській, а **не при Українській Секції** Інституту".

ПОМЕР ДЖ. БЕРНАРД ШО

В місцевості Епот Ст. Лоренс в Англії помер Джордж Бернард Шо, найславніший драматург 20-го століття у світі. Смерть 94-літнього старця приспішили дві операції, які він перебув цеї осени.

Бернард Шо був ірляндцем і вродився в протестантській родині. По своїм політичнім переконанні він був фабіянським соціялістом і помагав класти основи під теперішню робітничу партію в Англії. Він залюбки звав себе комуністом, хоч ніколи не був ортодоксійним комуністом московської марки. Коли б він жив у Росії, то за свою критику московських комуністів він певно був би зліквідований, а в найліпшім разі опинився б в одному з концентраційних таборів на Сибірі. В 1930-их роках Шо їздив до Москви з лейді Естор і був прийнятий Сталіном. Шо публично говорив, що він безбожник-атеїст. Але інколи він заперечував своє безбожництво й одного разу написав: "релігія завжди має рацію... наука завжди помиляється."

Бернард Шо звав себе журналістом, драматургом і агітатором. Однак світову славу він придбав собі своїми драмами, яких написав кругло 50. Надто він написав пять більших повістей і багато літературних та суспільних розвідок і статтей.

Шо був одним з найбільших циніків нашого часу. Він говорив напр., що "тайною успіху є зневажати якнайбільше число людей". Як драматург, Шо вважав себе наслідником Шекспіра і подекуди ставив себе вище Шекспіра. Тематикою його писань були звичайно соціяльні відносини в громадянстві. Загалом це був величезний талант, однак ідеї, що їх проповідував у своїх творах, є деструктивні

З НОВИХ ВИДАНЬ

о. Ір. Назарко ЧСВВ: КУЛЬТ ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ В УКРАЇНІ. Торонто, Онт., 1950, Видавництво і друкарня оо. Василіян. Стор. 19, 16-ка.

Ця книжечка містить реферат о. Назарка, виголошений недавно на академії Євхаристійного Свята в Торонті. На зміст книжечки складаються такі розділи: Вступ.— У княжій добі. — Часи св. Унії. — В наших часах.

Поручаємо цю книжечку всім нашим читачам.

СВІТЛО, католицький часопис для українського народу. **Торонто, рік** 13., число 17. З 15. 10. ц. р. Зміст: На теми дня; Вибух в комуністичнім домі в Торонто; Робітники вступають на правильний шлях; Огляд преси; Ісус Христос; Запити й відповіді; З католицького життя; о. В. Дрібненький ЧССВ: Свобода людини — її найбільший дар; Ґратулюємо парафії святих Кирила й Методія у Ст. Кетеринс: д-р Ст. Голований: Церковна політика Володимира Мономаха; Ф. Пошивайло: Він мене почув; д-р Іван Німчук: В атмосфері психічного натиску і зневіри (розділ споминів з Лубянки); Нові видання; Кард. Тіссеран між українцями; Праця українських педагогів у Торонті; Українська церква з вульканічного каменя в Параґваю; По цілому світі; Додаток в англійській мові. — В числі поміщено 11 світлин.

Передплата "Світла" коштує річно всього 2 доляри. Поодиноке число 15 центів. Замовляти на адресу:

THE LIGHT
8 Wells Hill Ave., Toronto, Ont.

МИ І СВІТ, український місячний магазин, ч. 4 за вересень 1950, виданий у Міттенвальді, Єгеркасерне, Баварія, Німеччина. Зміст цього числа: Амата Вікторії Зеквіл-Вест (з англійського оригіналу в українськім перекладі); Український Галлівуд — д-р Г. Ґ. Скеґар; Туреччина, парляментарна держава — Юрій Бельський, Містер Райнер не пє "кока-колі" — О. Л.; Нововіднайдена столиця інків; Годинник на вежі показує правильно (нотатки з товариського життя одного табору нашої еміґрації) — І. К.; Життя й гумор; Як згинув Троцький перед десятьма роками — Л. Л.; "Я зажурився на смерть . . ." — П. Н.; Міліони з води і цукру — М.Р.К.; Чи ви вдруге одружилися б із своїм чоловіком?; Чужі впливи в українській музичній культурі — д-р Борис Кудрик; Три години з Корнель Борчерз; Загадки, спорт, етюди на тему щастя. Ціна одного примірника цього цікавого журналу у всіх країнах 25 ам. центів. Замовлення з Канади слати на адрсу:

Mrs. Wolodymyra Smyk,
c/o Joseph Zayatz,
320 S. Wilbur Ave, Syracuse, N.Y.

ШУКАЮ

господині-українки на фарму, середнього віку, до роботи. Може бути з одною дитиною або й двома, канадійка або новоприбула. Я самітний фармер. Писати на адресу:

Ukrainian News, Box G.,
10967-97 St., Edmonton, Alta.

Dominion Life ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO

С. Е. Томашевський
КАЖЕ:
Є теж інші способи щадження, крім асекурації на життя, але мало людей з них користає. Це розумно щадити в формі асекурації на життя, бо вона допомагає вам щадити взагалі.
ПОГОВОРІМ ПРО ЦЕ!
С. Е. Томашевський — Веґревил, Алта.

ПАНЕ КУПЕЦЬ

1. Притягніть більше людей до своєї крамниці.
2. Робіть так, щоб більше людей стало вашими покупцями.
3. Прикрасіть нутро крамниці так, щоб воно приваблювало.
4. Впливайте на настрій покупців, так, щоб вони купували більше.
5. Розкладіть товари так, щоб вони притягали покупців.
6. Зменшіть помилки, збільшіть ефективність при обслузі.
7. Зверніть увагу на товари, які хочете скоро продати.
8. Поводіться з покупцями так, щоб вони верталися до вас знову.
ЗАПИТАЙТЕ СВОГО СВІТЛЯНОГО ДОРАДНИКА, ЩОБ ПОКАЗАВ, ЯК . . .
ПЛЯНУВАНЕ ОСВІТЛЕННЯ КРАМНИЦІ
ДОПОМОЖЕ ВАМ У ЦЬОМУ.
Ми перевіримо вашу систему освітлення і представимо вам плян уліпшеного освітлення. Зверніться до нас по безплатну обслугу.
CANADIAN UTILITIES LIMITED

Пошукування

13442 **Михайло Сторощук** пошукує Михайла і Теклю Панчишин, що мали перебувати у Вінніпеґу.

13443 **Яків Зінько** пошукує односельчан з Милования, пов. Станиславів, Параску Чабан (прізвище по чоловіці йому незнане), що виїхала до Канади в 1927 р., Нестора Ґриська, с. Дмитра, що виїхав до Канади в 1923 р., і Михайла Чабана, що виїхав до Канади в 1925 р.

13444 **Степан Явнюк** пошукує свого батька, що приїхав до Канади з початком 1950 р. і мав перебувати в Дорчестер, Онт.

13445 **Гнат Сухий** пошукує свояків, що виїхали до Канади в 1930 р., Якова Мигаля, що мав перебувати в Монтреалі, і Андрія Барило, що мав перебувати у Флин Флон, Ман.

13446 **Еміліян Бурий** пошукує тіточного брата Осипа Войтовича з с. Вовче, пов. Перемишль, що виїхав до Канади по першій світовій війні.

13447 **Олександер Чорнуха** з с. Веселий Кут на Херсонщині пошукує рідних, односельчан і знайомих у Канаді.

13448 **Катерина Курус** пошукує сестри Ольги Мулик, що має перебувати в пров. Саскечеван.

13449 **Федір Осудар** з с. Остриня, пов. Товмач, пошукує друзів В. Продана, В. Пічака і С. Гавриша, що виїхали до Канади в 1948 р.

13450 **Теодор Гриньків** пошукує братанича Петра Саварина з Бучача, що приїхав до Канади з Німеччини у травні 1949 р.

13451 **Г. Ончуленко** пошукує вуйка Антона Бижинар і Марію Мельник, що виїхали до Канади з Кучурова Вел. на Буковині по першій світовій війні.

13452 **Ярослав Бонковський** з с. Купчинці, пов. Тернопіль, пошукує своєї тітки Анастазії Сорочан, з дому Каваць, нар. в Америці, що була в Галичині і в 1937 р. виїхала назад до Америки.

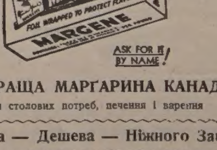
Коли пишете за адресою до нас, не забудьте подати число, під яким поміщено пошукування й залучити свою ласкаву жертву на видатки, звязані з веденням розшуків.

Писати на адресу:

Ukrainian Canadian Relief Fund,
722 McIntyre Bldg., Winnipeg, Man.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ
В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.
А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна прислуга.
ВИБИРАЙТЕ!
AIRPORT HOTEL — 120 ST - 127 AVE — Phone 82812 — Микола Гринчук, управитель
COMMERCIAL HOTEL — УКРАЇНСЬКА СПІЛКА — 10329 WHYTE AVE — Phone 32236
EMPIRE HOTEL — 10246 - 96 ST. — Phone 25075 — В. Варшавський, управитель
HUB HOTEL — 9692 JASPER AVE — Phone 21720 — Михайло Джерван, власник
ST. REGIS HOTEL — 10339 - 101 ST. — Phone 21536 — П. Савків, управитель
TRANSIT HOTEL — NORTH EDMONTON — Phone 71144 — Микола Мандрик, управитель
БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

New MARGENE


НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ
для столових потреб, печення і варення
Поживна — Дешева — Ніжного Запаху
Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.
Product of Canada Packers
БЕЗПЛАТНО
To: CANADA PACKERS LIMITED, Edmonton
Прошу прислати мені нову 42 стор., повнокольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (виндов пенел) з пуделка „МАРДЖІН".
Name ....
Address ....

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Геффорд, Саск.

ЯК ПРАЦЮВАЛА У НАС РІДНА ШКОЛА

По боках на знимці о. М. Пилипчук і учитель М. Голота

Заходами нашого пароха о. М. Пилипчука ми були щасливі мати цього літа в нашій парохії тритижневу рідну школу під проводом учителя п. М. Голоти. Наука відбувалася в парохіяльній залі.

На початку ходило 16 дітей, а опісля число учнів зросло до 40. Ми мали діти, які приїхали сюди поверх 100 миль, щоб ходити до рідної школи. Родичі дітей з фармів заплатили своїм дітям станцію в місті, щоб дати їм цю рідку нагоду навчитися рідного слова, історії, катехизму та рідної пісні. Були такі, що рано й вечором возили дітей до школи.

Нам старшим було приємно бачити цих молодих українських хлопців та дівчат, які щоденно рано поспішали до рідної школи. Наші серця раділи, коли вони йшли попри нас та все поздоровляли нас словами: "Слава Ісусу Христу!" Ми знали, що наука не йшла в ліс.

Три тижні скоро минулися. В суботу 29. 7. всі діти відбули сповідь та приступили до св. Причастя. Деякі з них перший раз приймали безкровну жертву свого Спасителя. По Богослужбі всі діти разом з о. парохом та своїм учителем перейшли до парохіяльної залі, де членкині Відділу ЛУКЖ приготовили для них гарне сніданння. Опісля зроблено спільну знимку.

В неділю вечором, 30. 7. відбувся дитячий попис. Хоч у той день падав великий дощ, то це не стримало людей від участи. Предсідником програми був посол Б. Корчинський, що знаменито вивязався зі свого завдання. Розпочалася програма піснею "О. Україно." Дальше йшли декламації, діялоги, народні і церковні пісні, музичні виступи, український танок та короткі промови о. М. Пилипчука і п. М. Голоти. На закінчення всі діти вийшли на сцену, щоб дати прилюдний іспит. Питання дітям давав учитель М. Голота. За відповідями слідкували о. парох і всі присутні. Коли іспит скінчився, о. Пилипчук роздав свідоцтва успішним учням та заохотив їх дальше вчитися свого рідного. Виступ закінчено відспіванням "Ще не вмерла Україна" і "Боже щасти."

Щоб принести хоч маленьку поміч нашим рідним установам, діти рідної школи зложили $3.80 на сироти та $5.00 на "Українські Вісті."

Так гарно закінчилася рідна школа в Геффорд. Ми, старші парохіяни, віримо, що коли цього року ходило 40 дітей, то в 1951 році буде їх сто. Дай, Боже, щоб так сталося.

Парохіянин.

Елфрос, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

30. 9. ц. р. по тяжкій недузі відійшов від нас на все бл. п. Микола Столярик на 73-ому році життя, прийнявши перед смертю в лікарні у Вадіна з рук місцевого греко-католицького священика о. Т. Гурка св. Тайни. Смерть пок. Миколи оплакують вдова, 13 дітей і 14 внуків, а всі його знайомі важко засмутилися, почувши сумну вістку про його смерть. Похоронні відправи відслужив о. парох з Вадіни при співі численно зібраних людей і двох іспитованих дяків: пп. Івана Панчука й Антона Павлика. Зворушливе слово о. пароха про смерть порушило сумлінням також тих, що погорджують церквою і шукають для себе задоволення тільки в земських приємностях.Похороном зайнявся син покійного Кароль. У часі похорону велике числа авт задержувалося на читання Євангелії.

Бл. п. Микола Столярик приїхав до Канади 1909 р. З початку фармерував на Вішард, а опісля закупив фарму на Елфрос, де проживав аж

Бл. п. Микола Столярик

до смерти. Виховав свою родину дуже гарно по християнськи і вона з вдячности за це справила йому такий гарний похорон. Також сусіди що любили бл. п. Миколу Столярика і тому всі так численно взяли участь у його похороні.

Вдова, діти і внуки щиро дякують всім, що не відступили їх у важкому горю по втраті дорогого покійника і взяли участь у похороні нашого дорогого тата. Зокрема щиро дякуємо Всч. о. Т. Гуркові за похоронні відправи і прощальну промову та обидвом реентам за звеличання похорону гарним співом. Прийміть від нас за все добре щире спасибіг! А Ти, дорогий наш мужу і батьку, спи спокійно тихим сном. Нехай канадійська земля прийме тебе як рідного і буде тобі легкою, а ми за тебе не забудемо ніколи!

З нагоди похорону зложено на пресовий фонд "Українських Вістей" $5.

Вдова, діти і внуки.

Норквей, Саск.

ДЕСЯТИЛІТТЯ 29-го ВІДДІЛУ БРАТСТВА СВ. НИКОЛАЯ

15. X. ц. р. місцеві члени Запомогового Братства св. Николая урочисто відсвяткували десятьлітні роковини 29-го Відділу названого Братства. Того дня о. Н. Сірий, колишній парох нашої церкви, що перед 10 роками дав ініціятиву до зорганізування цього Відділу, відправив у місцевій українській католицькій церкві Службу Божу. Не зважаючи на дуже злу погоду, в богослуженні взяло участь багато людей з місцевої і сусідніх парохій.

По Службі Божій відбувся обід у місцевій парохіяльній домівці, в часі якого о. Н. Сірий, як організатор цього Відділу Братства та його довголітній член, привітав усіх учасників свята, вказав на велике значення цих роковин для дальшого розвою місцевого Відділу та на велику вагу Запомогового Братства св. Ніколая для всіх українців католиків у Канаді. Свою глибоку змістом промову закінчив о. Сірий щирим побажанням якнайкращого розвитку для місцевого Відділу та закликом до всіх українців католиків, щоб масово вступали в члени Братства, що має державний чартер для поширювання своєї діяльности по цілій Канаді. Опісля голова місцевого Відділу п. Василь Черевик здав докладний звіт з діяльности Управи Відділу за ввесь час його існування і привітав нових членів, які приступили до нашого Братства в часі приїзду до Норквей головного організатора п. Костя Мигаля, який був також присутній на святі як відпоручник Головної Управи Братства у Вінніпеґу. Голова Відділу закінчив свою промову відчитанням писемного привіту від Головної Управи Братства у Вінніпеґу.

Усні привіти складали: п. Іван С. Кінащук від Відділу Братства в Арран, Саск., п. Антін Цюпик з парохії Глен Елдер, Саск., п. Михайло Олійник з Арабела, Саск., п. Василь Ковч з парохії Сван Плейн, Саск., п. Іван Маркевич і п. Василь Шебець з місцевої парохії Норквей, Саск., п. Петро Клюк, учитель з Арран, промовляв від українських католицьких учителів з арранської округи, п. Евген Демчук, учитель, від українського католицького учительства з округи Норквей і Сван Плейн. Промовляли також члени місцевого Відділу пп. Юрій Мартинюк і Кирило Лесів та п-ні Марія Черевик, колишня учителька, нині бізнесменка в Норквей, закликаючи місцевих громадян та гостей вступати в члени місцевого Відділу Братства.

Головним промовцем на святі був п. Кость Мигаль, колишній старокраєвий директор кооперативного банку. Він говорив про велике значення Запомогового Братства св. Николая для українців католиків у Канаді.

Нехай це свято нашого Відділу буде заохотою для всіх наших українських греко-католицьких парохій у Канаді зорганізувати у себе такі Відділи нашого Братства, які повинні густою сіткою покрити всі канадійські місцевості, в яких проживають наші вірні. Розбудова і фінансовий зріст цеї єдиної в Канаді нашої асекураційно-запомогової установи принесе велику користь не тільки членам, але також зможе дуже багато помогти нашій українській греко-католицькій Церкві і культурно-освітнім, виховним та харитативним установам, які гуртуються коло нашої Церкви в Канаді.

Свято закінчено молитвою та відспіванням кількох пісень і канадійського та українського національних гимнів.

Член Запомогового Братства св. Николая.

Калмар, Алта.

ДІЯМАНТОВИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ СТЕПАНА Й ЕВФИМІЇ СЕРЕДІВ

Одна з найкращих чеснот людини — це вдячність. А ще краще, коли людина виявляє свою вдячність в першій мірі предоброму й милосердному Богові, якому належиться найбільша вдяка, а відтак тим людям, що найбільше для неї трудилися, журилися і вивели в людей. По Бозі найбільшими добродіями кожної людини є без сумніву наші батьки. Здається, що нема на світі нічого страшнішого й сумнішого, як невдячна дитина. І навпаки, нема нічого більш радісного, як вдячні діти. Вдячні діти — це гордість, радість і життя старенькних батьків. Виглядає, що тепер, у часах розкошів, таких дітей мало, бо так багато заплаканих родичів... Деякі з них виховали навіть більше дітей, а не мають при кім дожити

Степан і Евфимія Середи

останніх днів, а деяких нема кому й похоронити... Тепер діти заберуть від батьків усе, тільки їх не хочуть.

Але є ще багато вдячних дітей, що памятають на четверту Божу заповідь і люблять та опікуються своїми батьками. П-во Степан й Евфимія (Підгірна) Середи належать до щасливих родичів, бо мають добрих і вдячних дітей, при яких дожили до діямантового ювилею свого подружжя. З цеї нагоди всі діти разом з родиною і сусідами улаштували день у честь своїх батьків 1. жовтня ц. р. Цей день зачали торжественною Сл. Божою, що її відправив місцевий парох о. С. Курило ЧСВВ в намірі ювілятів. Опісля в церковній залі відбувся великий бенкет. Найперше п. Ю. Шпіляк привітав ювілятів, пояснив значення дня і вніс многолітствія. По обіді о. С. Курило підкреслив вагу того дня, глибоку віру й привязання до своєї Церкви п-ва Середів та старання для виховання дітей. Опісля від дітей та учасників склав побажання і вручив гарні дарунки від всіх гостей, дітей, внуків та правнуків. Цікаво представив п. Борис історію перших піонірів до яких належать і п-во Середи. Зворушливо говорив п. Василь Середа, найстарший син ювілятів. Він дякував батькам за їх мозольні труди, за старання і велику доброту. Перепросив за всі недомагання і прикрощі та просив наймолодшого брата Емануїла, при котрім батьки живуть, щоб якнайкраще опікувався ними, щоб їм було весело й добре. Дякував також всім гостям, що так численно з'їхались.

Ювіляти зі сльозами в очах висказали свою велику вдячність дітям і гостям, що справили їм такий памятний день та за дарунки.

П-во Стефан і Евфимія (Підгірна) Середи повінчалися в старім краю в селі Ляшки в ярославськім повіті. До Канади приїхали 1898 р. і відразу замешкали в околиці Калмар на гомстеді, де й досі проживають. Виховали 6 синів та одну доньку. Дочекались вже 22 внуків і 8 правнуків.

При цій нагоді п. Борис закликав до збірки на пресу і п. Ю. Шпіляк зібрав $15.95. З того $10.00 на "Українські Вісті" та $5.95 на "Юнацтво".

Нашим ювілятам бажаємо здоровя, щастя і багато Божих ласк на многі літа.

Венкувер, Б. К.

ПРИНЯТТЯ ДЛЯ СЕСТЕР МІСІОНАРОК У ПАРОХІЇ СВ. ПОКРОВИ

Ділимося радісною вісткою, що у Венкувері вже маємо наших українських Сестер. Приїхали вони до нас на постійний побут 30. вересня. Сестри ці належать до нового Згромадження під назвою: Сестри Місіонарки Християнської Любови. Їх матірний дім знаходиться в Ґрімсбі.

Покищо приїхали лиш дві Сестри: С. Марія і С. Тереса. Наші парохіяни прийняли їх дуже радо. Деякі пообдаровували їх різними речами, інші зложили гроші на покриття їх подорожі до Венкуверу. Тепер оснувався окремий комітет, що буде опікуватися і рідною школою, яку Сестри ведуть при парохії, і також самими Сестрами, бо треба їм ще неодного, щоб могли без журби за прожиток зайнятися виключно організуванням нашої дітвори у такому великому, а при тому такому розкиненому місті, як Венкувер.

До комітету увійшли п. В. Попович, предс., п-і Монтейн. п-на С. Котелко та п. Іван Стасюк.Комітет справив гарне привітання для Сестер і за гроші, що їх зложили гості, закуплено для Сестер все потрібне начиння. Також улаштував комітет особливу гостину, щоб купити їм електричну кухню. П-во Н. і І. Воробець приймяли Сестер до свого дому, і їх передержували повних три тижні, поки вони не перебралися до дому їм призначеного.

Якщо парохіяни зацікавляться Сестрами і допоможуть їм особливо тепер в їх початковій праці, то є надія, що у Венкувері вони осядуть і будуть великою допомогою не лиш для парохії у Венкувері, але також для всіх наших парохій та місійних станиць у Британській Колюмбії.

Свій.

ЗІ СРІБНОГО ЮВІЛЕЮ НА ПРЕСУ

День 14. жовтня буде назавжди в памяті Василя і Марії Петрусяків. Бо того дня вони обоє святкували 25-ліття свого подружнього життя. Раненько обоє ювіляти приступили до св. Тайн, а опісля по Сл. Божій, що її відправив о. Ю. Жидан ЧСВВ в їх намірені одержали ще особливіше благословення з цієї нагоди.

В тиждень пізніше наші парохіяни у Венкувері справили для них гарну несподіванку-вечірку та вручили їм з цеї нагоди дарунок на памятку. П-і Петрусяк особливо знана в нашій парохії. Вона все брала участь у різних парохіяльних працях і ніколи не жалувала ні грошей ні труду, щоб лиш чимось причинитись до розвитку нашої парохії.

В часі вечірки, якою проводив п. І. Балсевич, склав ювілятам бажання від парохії о. Жидан, а також п-і Засійбіда і п-і Балсевич. П-во Петрусяки щиро подякували всім за присутність і за дарунок, а особливо за те, що парохіяни не забули за них. При кінці на поклик п-і Балсевич переведено збірку на пресу, яка принесла $13,20, з чого на "У.В." призначено $6.60.

Гість.

Веґревил, Алта.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ШОВКОПЛЯСІВ

15. X. ц. р. п-во Евдокія й Іван Шовкопляси святкували 50-літній ювілей свого подружнього життя. По Службі Божій у місцевій церкві о. А. Химій ЧСВВ уділив ювілятам церковного благословенства. Після цього ювіляти з дітьми, внуками і правнуками та запрошеними гістьми пішли до свого дому, де відбулась ювілейна гостина. В часі прийняття промовляли: о. А. Химій, пп. Л. Шандро, Василь Кирилюк, П. Засійбіда і С. Сисак. Поодинокі промовці вказували на заслуги ювілятів для нашої парохії і складали їм побажання дочекатися діямантового весілля. З цеї нагоди родина і гості обдарували ювілятів памятковими дарунками. За миле прийняття, побажання і дарунки подякував всім п. Шовкопляс від себе і своєї дружини. Присутні зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" 6 дол.

Хай Всевишній Господь дасть їм ще багато літ прожити в колі їх численної родини!

Приятель.

Ватсон, Саск.

ВЕСІЛЛЯ М. і О. АНДРУСИНІВ

Олександер і Марія Андрусини

15. червня ц. р. відбулося в католицькій німецькій церкві у Ватсон вінчання п-ни Марії Романюк з п. Олександром Андрусином. Чину вінчання довершив о. Т. Гурко. Молодята загально відомі між нашою українською громадою. В часі Служби Божої гарно співав дитячий хор під кермою німецьких Сестер Уршулянок. Миле враження роблять два хлопчики в українських дальматиках, син п. Романюка і син п. п. Олексина, що гарно і вміло служать до Служби Божої.

По шлюбі гості зійшлися до дому п-ва Андрусинів, де відбулася весільна гостина, а вечором того ж дня всі гості приїхали до дому п-ва Романюків на вечеру. На цій вечері був також німецький католицький священик, парох Ватсону, який виголосив підчас вечері промову про красу українських весільних звичаїв.

По закінченні вечері і щедрого обдарування молодят о. Гурко представив присутнім сьогочасне становище на рідних землях, де вже пятий рік від закінчення другої світової війни Україна спливає кровю своїх найкращих синів та доньок, які криваво змагаються з московським наїздником.

Грімким "Многая літа" закінчено це гарне і культурне весілля. На фонд "У. В." зібрано 5 дол.

Гість.

Алвена, Саск.

ПРОЩАННЯ П-ВА ЖАРИХ

22. 10. ц. р. родина, приятелі та парохіяни Лановець і сусідніх парохій зійшлися до дому п-ва Жарих, щоб попрощати їх з нагоди їхнього відїзду на постійний побут у Саскатуні. З цієї нагоди присутні зложили $4.25 на "Українські Вісті" і $10.00 на Інститут ім. Митрополита Шептицького. П-во Жарі були прикладними членами лановецької парохії. Вони відзначалися приємною вдачею, що і з'єднало їм чимало друзів. Були ревними працівниками для Церкви і добрими дітьми українського народу. На новому місці бажаємо п-ву Жарим доброго поводження й багато Божих ласк.

Приятель.

Редвей, Алта.

ВІНЧАННЯ ДМИТРА ТОРОНЧУКА З ЕМІЛІЄЮ КОТИЛЯК

21. 10. ц. р. відбулося в парохіяльній церкві в Редвей вінчання молодят п. Дмитра Торончука і п-ни Емілії Котиляк. Вінчання довершив місцевий парох о. А. Винник ЧСВВ, який виголосив також коротке слово про св. Тайну подружжя і ласки, що їх одержують ті, які її приймають. І в той день гарна редвейська церква наповнилася вірними; зокрема молодь з УКЮ звеличила цей день вінчання своїх добрих друзів, що спільно з іншими вели працю в УКЮ.

По відправі в церкві відбулася весільна гостина в домі батьків молодої. Родичі молодят — це взірцеві парохіяни, як також щирі працівники нашої парохії; вони старалися дати гарне і дбайливе виховання своїм дітям, що о. Винник підкреслив у своєму слові підчас весільного обіду. При цій нагоді о. Винник склав найсердечніші побажання молодій парі та вніс многолітствіе молодятам, родичам і присутнім гостям.

На заклик о. пароха А. Винника присутні гості й молоді зложили жертви на пресовий фонд "Українських Вістей." Жертвували по $1.00: Д. Торончук, В. Торончук, О. Котиляк, о. А. Винник; по 50ц.: С. Стахняк, М. Письменний, В. Деревянко, М. Кругляк, М. Федина, Н. Орищук, Д. Мулик, М. Кучмак; решта дрібними датками в сумі 6.41. Разом $14.41. За жертви складаємо всім щиру подяку, а молодятам бажаємо Божого благословення в щасті й здорові прожити багато літ.

Писутній.

Равнд Гил, Алта.

ПРОЩАЛЬНА ВЕЧІРКА

22.10.ц.р. вечором з'їхались несподівано до хати п-ні Йосифи Рось її родина, сусіди і приятелі, щоб попрощати її з нагоди виїзду з нашої парохії, в якій прожила в пошані і любові так багато літ, на постійний побут до Едмонтону. П-ні Рось довгі роки жертвенно трудилася для добра нашої церкви, як ревнителька кружка Апостольства Молитви і старша сестриця та ніколи не жалувала своїх трудів і жертв для загальної нашої справи. Такою поведінкою здобула собі загальну любов і пошану серед усіх наших парохіян, які з жалем у серці прийшли попрощати свою добру сусідку, жертвенну і ревну католичку.

Започатковано вечірку молитвою "Отче Наш," а закінчено піснею "Під Твою милість" і многолітствіям для п-ні Рось та її дітей. Промовляли в часі прийняття пп. А. Пазюк і Головатюк, які вказували на заслуги п-ні Рось для нашої парохії. З цеї нагоди передано п-ні Рось на памятку дарунок у коверті, а на пресовий фонд "Українських Вістей" на заклик п. А. П. зібрав п. Йосиф Процьків $6.65.

Жертводавцям щира подяка, а п-ні Рось та її родині щасти Боже у всім на новому місці замешкання!

А. П.

Оен, Алта.

АРХІЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ

В неділю 1. жовтня ц. р. невеличка українська гр.-кат. громада в Оен переживала небуденне свято з приводу Архієрейських відвідин нашого дорогого Владики, Преосв. Кир Ніля Саварина. Невеличка горстка людей, бо всього 8 членів, довершила великого діла, бо сьогодні мають величаву свою церкву. Треба зазначити, що на таку простору полудневу Альберту, де від довшого часу живе таке велике число наших людей, ми, українці, мали всього одну церкву в Калгарах, а другу в Летбридж. Тепер є вже третя в Оен, 240 миль на полудневий схід від Калґар.

Душпастирський осередок в Оен завязався щойно в липні 1949 р., коли то перший раз заїхав до нас о. Ст. Чеховський і богослуження відправлялося в англ. римо.-кат. церкві. Вже по третіх відвідинах о. пароха п. Василь Сеньків піддав думку, щоб збудувати хоч маленьку свою каплицю. На парохіяльному мітинґу в домі п. М. Гузара п. Дмитро Присяжний сказав, що 65 миль від Оен в Ричдел є церква, що вже від довшого часу стоїть зачинена і її німці хочуть продати. Зараз того дня о. парох і ми чотири поїхали до Ричдел, щоб подивитись на церкву. Церква дійсно гарна, майже нова, ціла з дерева, 60X30 фітів, у середині гарно різьблена. Від місцевого старого німця ми засягнули інформацій і зачали робити старання, щоб її купити. Немало труднощів треба було побороти, щоб остаточно церква стала в Оен. Праця і зусилля наші увінчались успіхом і наповнилось радістю наше серце, коли зимою 1950 р. перевезено церкву до Оен і поставлено на наших лотах. Весною цього року підготовано фундаменти і поставлено на них церкву. Церква мала вежу, яку ми скинули. Дамо баню, щоб надати їй український вигляд. Наші майстри з Кіндерслей обіцяли нам безплатно зробити на церкві баню.

Церква наша посвячена Успенню Небесної Нашої Неньки і саме в неділю 1. 10., в день її Покрова, Їх Ексцеленція Кир Ніль приніс у нашій церкві першу Жертву Господу Богу. Всі вірні в щирій молитві дякували Всевишньому за всі ласки і щедроти та за те, що ми дочекалися своєї святині, яка буде служити духово-релігійним потребам не тільки для нас самих, але і для наших нащадків на якнайдовші часи.

На просторому майдані біля церкви в год. 10-ій рано зібрались вірні з численними запрошеними гістьми, які приїхали зі Саскачевану, з Дромгеллер, Брукс і Рамзі. Точно в 10-ій годині заїхало авто, з якого висів Преосв. Владика. При брамі привітав Їх Ексцеленцію старим українським звичаєм хлібом і сіллю найстарший віком п. Симеон Дячишин. Маленька Даруся Луцик від місцевої дітвори вручила Владиці китицю живих рож, о. парох Ст. Чеховський подав на таці ключі від церкви, як знак синівського підданства і послуху. При співі "Буде Імя Господнє благословенно" Преосв. Владика в оточенні о. пароха Чеховського й о. Дмитра Ґрещука і численних вірних увійшов до церкви. Почалася відправа Архієрейської Служби Божої, в часі якої всі наші вірні зі своїм Архієреєм та священиками дякували Всевишньому за те, що дозволив їм дочекатися тої днини, і просили ласк у своїй церкві від Цариці Неба для себе, своїх родин і всього українського народу.

По св. евангелії о. парох Чеховський привітав Преосв. Владику і зложив щиру подяку Їх Ексцеленції за всяку поміч на скитальщині, за всі труди, пороблені для влекшення його приїзду до Канади і за призначення на душпастирську працю в Зах. Екзархаті, де має змогу працювати на Славу Божу, добро св. Церкви й Українського народу. По Службі Божій Преосв. Кир Ніль виголосив зворушливу проповідь на тему "Не бійся, Петре, відтепер будеш людей ловити," після чого відбулося торжественне посвячення церковного процесійного хреста, жертвованого до церкви родиною Луцників, і церковних хоругов, що їх жертвував п. С. Дячишин.

З церкви всі пішли на спільний обід, приготований сестрицями церковного комітету у просторій англ. театральній галі. Преосв. Владика мав змогу особисто познайомитися з парохіянами з Оен, як теж з представниками всіх душпастирських осередків, що їх обслуговує о. Чеховський. В часі обіду виступили з промовами: п. Антін Сорокопуд з Дромгеллер, п. Микола Паславський з Кіндерслей, п. Микола Кашуба з Рамзі, п. Степан Лилик з Брукс. Гарне і змістовне слово до молоді сказав п. Попович з Калгарі. Голова церковного комітету в Оен п. Федір Сеньків подякував у щирих словах Їх Ексцеленції за ласкаві відвідини в Оен, як теж всім гостям, які з різних далеких сторін, не зважаючи на злу погоду, приїхали і причинились до звеличення свята. Місцевий англ. парох о. Гамелтон у своїй промові висказав свою радість і задоволення, що українці в Оен мають свою власну церкву. В англійській мові промовляв ще й о. Дмитро Ґрещук з Едмонтону.

На закінчення промовив до зібраних Преосв. Кир Ніль, що у батьківських словах висловив радість з новонабутої церкви і з того, що на таких далеких просторах завязалась нова парохія, яка стає в ряди з іншими парохіями Зах. Екзархату. Після того о. Чеховський зложив від парохії в Оен і від всіх своїх осередків, які він обслуговує, щиру подяку Преосвященному, що не жалів труду і приїхав так далеко, бо близько 450 миль з Едмонтону, щоб передати вірним своє Архієрейське благословення. Подякував теж всім приявним за участь і поміч в організуванні душпастирських осередків.

Вже добре смеркало, як вірні зі сльозами в очах попрощали Дорогого Гостя і о. парох ще того вечора відвіз Владику до Дромгеллер, віддаленого від Оен 138 миль.

Парохіянин з Оен.

УКРАЇНЦІ - КАТОЛИКИ!

Маємо в Канаді 600 парохій та місійних станиць. Це велика сила. Чи всі їх члени мають у себе дома українську католицьку пресу? Чи ви є передплатником „Українських Вістей"?

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ
В ЕДМОНТОНІ

Подаємо до відома заінтересованих мешканців північно-західного Едмонтону й околиць, що
Д-р Р. Б. Симпсон
отворив модерну хіропрактичну канцелярію при 8737 - 118 Евені, Едмонтон, Алта, що дасть повну й компетентну хіропрактичну обслугу, включаючи Ексрей і калометричну обслугу. Для вашої вигоди офісові години такі: 9 - 12 рано, 1 - 6 пополудні, крім цього у вівтірки й четверги до 9 год. вечором. Замовляйтеся телефоном — 75918. Багато хоріб дуже добре лікуються хіропрактичними засобами. Коли маєте клопоти із здоровям, порадьтеся д-ра Симпсона, поради безплатні. Робітників повідомляємо, що Компенсейшен Борд платить за хіропрактичне лікування хребта й інших покревних недуг.

ЗАХОДІТЬ, А МИ ОБСЛУЖИМО ВАС
Смачними старокраєвими і канадійськими стравами в українському ресторані
Puritan Cafe
10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta
Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.